

Land Rover Defender 110 SVX

Li-Power 12.6



No. 461893

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesí žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnou obsluhu a správné používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. **Dieses Spielzeug ist aufgrund seiner Höchstgeschwindigkeit nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!**

- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.

- Alters- und entwicklungsbedingt kann ein Mindestalter von 4 Jahren angebracht sein
- Max. Gewicht: < 30 kg

Vor der Montage

- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 3 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children

Due to its top speed this toy is not suitable for children under 3 years!

- Before playing, remove all protective films from all parts
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.

- Depending on development, a minimum age of 4 years could be appropriate
- Maximum weight: < 30 kg

Before assembly

- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

DANGER D'ETOUFFEMENT! Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. **Ne pas laisser à la portée de petits enfants.**

Du fait de la vitesse élevée que ce modèle peut avoir il est inad apté pour des enfants de moins de 3 ans!

- Retirez tous les films de protection de toutes les parties
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et/ou les connaissances pour être.
- En fonction du développement ou de l'âge on peut également considérer 4 ans)
- Poids max. < 30 kg

Avant le montage

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.

IT - Adatto ai bambini dal 3 anno di vita.

Attenzione: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.

A causa della velocità, la vettura non è adatta ai bambini sotto i 3 anni!

- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.

- A causa dell'età e dello sviluppo, può essere appropriata un'età minima di 4 anni
- Peso massimo: < 30 kg

Prima del montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 3 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses.

RIESGO DE ASFIXIA! Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños.

Este juguete no es adecuado para menores de 3 años, por su velocidad máxima!

- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensoriales. O ninguna experiencia ni conocimiento.

- Edad y desarrollo puede ser una edad mínima de 4 años
- Peso máximo: < 30 kg

Antes del montaje

- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejado durante el montaje.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Určeno pro děti od 3 let.

Varování: Nevhodné pro děti do 36 měsíců. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

Obsahuje malé části. **Bezpodmínečně** udržujte z dosahu malých dětí.

Vzhledem k maximální rychlosti, kterou vyvíjí, není hračka vhodná pro děti do 3 let!

- Před použitím odstraňte ochranné fólie ze všech částí
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi,
- V závislosti na věku a vývoji může být vyžadován minimální věk 4 let
- Maximální hmotnost: < 30 kg

Před montáží

- Montáž může provádět pouze dospělá osoba. Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejso součástí dodávky) Křížový šroubovák a kleště

**PL - Wolno używać osobom od 3 lat!**

- Uwaga!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **MOŻNA SIĘ ZADŁAWIĆ!** Zawiera małe polykalne części. Absolutnie nie należy udostępniać małym dzieciom.
- Z powodu maksymalnej, rozwijanej prędkości ta zabawka nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.**
- Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
 - Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wraz z dziećmi) z ograniczonymi umiejętnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia.
 - W zależności od wieku i stopnia rozwoju może być wymagany minimalny wiek 4 lat.
 - Maks. waga: < 30 kg
- Przed montażem**
- Montaż może wykonywać tylko osoba dorosła. Podczas montażu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu zabawki.
 - Do montażu potrzebne są następujące narzędzia (nie znajdują się w zestawie): Wkrętak krzyżakowy

**NL - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.**

- Opgelet:** Niet bestemd voor kinderen jinger dan 3jaar. **GEVAAR VOOR VERTIKKING!** Bevat kleine elementen, die geslikt kunnen worden. Buiten bereik houden van kleine kinderen.
- Vanwege de maximale snelheid is wordt ontwikkeld, is dit speelgoed niet voor kinderen onder 3 jaar geschikt!**
- Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
 - Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, sensorische, cognitieve, onbekwame vaardigheden
 - Afhankelijk van leeftijd en ontwikkeling is de minimale leeftijd voor het spelen met dit speelgoed 4 jaar.
 - Max. gewicht: < 30 kg
- Vóór de installatie**
- De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd. Tijdens de installatie mogen de kinderen niet in de buurt van het speelgoed verblijven.
 - Het bij de installatie vereiste gereedschap (niet meegeleverd):
Kruiskopschroevendraaier

SK - Vhodné pre osoby od 3 rokov!

- Pozor:** Nie je vhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov.
- NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté. V žiadnom prípade výrobok nesmie byť sprístupnený deťom
- Hračka nie je vhodná pre deti do 3 rokov vzhľadom k maximálnej vyvíjanej rýchlosti.**
- Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí
 - Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami,
 - V závislosti od veku a úrovni vývoja môže byť vyžadovaný minimálny vek 4 roky)
 - Maximálna hmotnosť: < 30 kg
- Préd montážou**
- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba. Počas montáže nie je povolené, aby sa deti pohybovali v blízkosti hračky.
 - K montáži sú vyžadované nasledujúce nástroje (nie sú súčasťou balenia) Krížový skrutkovač

**DE - Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ den Richtlinien 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2011/65/UE, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ complies with Directive 2014/35/EU, 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/EC and the regulation (EU) 2023/1542.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ est conforme à la Directive 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ è conforme alla Direttiva 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e il regolamento (UE) 2023/1542.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ cumplen con las Directivas 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE y el reglamento (UE) 2023/1542.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ odpovídá směrnicím 2014/35/EU, 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ aan de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/EG en de verordening (EU) 2023/1542 voldoen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Land Rover Defender 110 SVX Li-Power 12.6, No. 461893“ je v súlade so smernicami 2014/35/EU, 2014/53/UE, 2011/65/EÚ, 2009/48/ES a nariadenie (EU) 2023/1542.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

CZ - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

NL - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.

SK - Pred spustením modelu sa dôkladne oboznámte s celým návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.



DE - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.

GB - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle .

FR - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.

IT - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.

ES - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

CZ - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je nestrácejte z dohledu.

PL - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczaj dziecka z oczu podczas jazdy modelem.

NL - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.

SK - Aby sa zabránilo nehodám a zraneniam, dieťa NIKDY nesmie vozidlo viesť bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy ho nestráčajte z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aere pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzioni e di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

No Brake



- DE** - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagrecht Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, descendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkuée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.
- IT** - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una "area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.



DE - ACHTUNG

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln befolgen und befolgen:
 - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
 - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.
 - Mit Schutzausrüstung zu benutzen.
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
- Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Always sit tight, do not get up during the ride.
 - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.
 - To be used with protective equipment.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity, in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
- The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
 - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.
 - A utiliser avec un équipement de protection.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaux à forte humidité, sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
- Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersion. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une circuit on sur les prairies ou d'autres surfaces, sols pollués.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
 - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo è adatto solo per 1 persona)
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.
 - Da utilizzare con dispositivi di protezione.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido, sotto la pioggia oppure aeree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non è impermeabile e non è protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non è adatto per i prati o altre superfici sporche.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere bevestigde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model sa NEMŔŽE používať na cestách alebo na verejných či iných nebezpečných miestach. Tento model by sa mal používať iba v miestach, ako sú súkromné parkoviská, súkromné pozemky alebo iné bezpečné miesta. Dajte pozor, aby ste neohrozili ľudí alebo zvieratá.

- CZ** - Po sundání nohy z plynového pedálu se model automaticky zastaví na vodorovném povrchu. Model nemá žádnou předavnou brzdu nebo parkovací brzdou. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.
- PL** - Po zdjęciu stopy z pedału przyspieszenia model automatycznie zatrzymuje się w poziomie powierzchni. Model nie posiada dodatkowego hamulca ani hamulca postojowego. Dlatego nie może pojechać na zboczach lub zjazdach i musi być zabezpieczony przed spontanicznym startem podczas parkowania.
- NL** - Nadat de voet van het pedaal wordt genomen, stopt het model automatisch op een horizontaal oppervlak. Het model is voorzien van geen aanvullende remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen weggrollen worden beveiligd.
- SK** - Po stiahnutí nohy z plynového pedála sa model automaticky zastaví na vodorovnej ploche. Model nemá žiadnu pomocnú brzdou ani parkovaciu brzdou. Vozidlo sa preto nesmie používať na úbočiach alebo svahoch a musí byť pri odstavení zabezpečené proti samovolnému pohybu.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre estar asentado, no levantar mientras se conduce.
 - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conduzca sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad
 - Utilizar con equipo de protección.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad, en la lluvia o en superficies cías mojadas, hay riesgo de mal funcionamiento o se puede dañar la electrónica o en la caraja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, piedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Sedáme vždy stabilně, během jízdy nevstáváme.
 - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (model je určen pouze pro 1 osobu)
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.
 - Pro použití s ochrannými prostředky.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte mimo dosah otáčejících se částí.
- Model by neměl být používán v místnostech nebo halách s vysokou vlhkostí (např. garáže), v dešti nebo na mokřích površích, protože hrozí nebezpečí, že model nebude správně fungovat nebo že bude poškozena elektronika nebo korpus auta.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu proti stříkající vodě. Model by měl být používán na tvrdých površích (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.

PL - UWAGA

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Siadamy zawsze stabilnie, nie wstajemy podczas jazdy.
 - Nigdy nie zabieramy ze sobą innych dzieci. (w pojeździe może znajdować się tylko 1 osoba).
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.
 - Użyj urządzenia zabezpieczającego.
- Trzymaj ręce, włosy, luźną odzież i przedmioty w bezpiecznej odległości od obracających się części.
- Nie używać modelu w pomieszczeniach lub halach o wysokiej wilgotności, w deszczu lub na mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje ryzyko awarii lub uszkodzenia elektroniki i obudowy.
- Model nie jest wodoodporny i nie posiada ochrony przed wodą rozpryskową. Używać tylko na nawierzchniach asfaltowych (np. na kostkach brukowych). Model nie nadaje się do użytku na łąkach czy innych zabrudzonych powierzchniach.

**NL - LET OP**

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - Blijf altijd rustig zitten, sta niet op tijdens het rijden.
 - Neem nooit andere kinderen mee. (het model is geschikt voor slechts één persoon)
 - Houd altijd vast.
 - Rijd nooit zonder schoenen.
 - Rijd nooit in het donker.
 - Gebruik het beveiligingsapparaat.
- Houd handen, haar, losse kleding en voorwerpen uit de buurt van draaiende delen.
- Gebruik het model niet in kamers of hallen met hoge luchtvochtigheid (bv. garages), in regen of op natte oppervlakken omdat het gevaar bestaat dat het model niet juist zal werken of dat de elektronica of de behuizing schade oploopt.
- Het model is niet waterdicht en is niet tegen spatwater beschermd. Gebruik het model op asfaltoppervlakken (bv. op straatsteen). Het model is niet geschikt voor gebruik op weilanden of andere vervuilde oppervlakken.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sedíme stabilne, počas jazdy nevstávame.
 - Nikdy neberieme so sebou iné deti (vo vozidle sa môže nachádzať iba 1 osoba).
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejazdíme bez topánok.
 - Nikdy nejazdíme po zotmení.
 - Na použitie s ochrannými prostriedkami.
- Ruky, vlasy, voľné šatstvo a predmety držte vo vzdialenosti od otáčajúcich sa dielov.
- Nepoužívajte model v miestnostiach alebo halách s vysokou vlhkosťou, v daždi alebo na mokrom povrchu, vzhľadom na nebezpečenstvo poruchy alebo poškodenia elektroniky a karosérie.
- Model nie je vodotesný a nemá ochranu pred striekajúcou vodou. Používajte iba na asfaltových plochách (napr. na diaľbožných kockách). Model nie je vhodný pre použitie na lúčkach alebo na iných znečistených plochách.

**DE - Achtung!**

Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!

Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!

Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!

Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!

El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - Upozornění!

Nesestavený model mějte z dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!

Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!

De bouwdoos mag in niet-gemonteerde staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!

Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.

**DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!**

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di „conoscere“ prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!

Rízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!

Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikaj wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych, kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażenia innych osób na niebezpieczeństwo.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!

Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK - Používať pod priamym dohľadom dospeljej osoby!

Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhnajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej srážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

DE Empfohlenes Zubehör:

Ampelanlage Grand	Art.-Nr. 460256
Verkehrsschilder Grand Set A	Art.-Nr. 460257
Verkehrsschilder Grand Set B	Art.-Nr. 460293
Polizeikelle	Art.-Nr. 460308
Verkehrsschranke Grand	Art.-Nr. 460491
Blitzer Traffic Flash	Art.-Nr. 461850

GB Recommended Accessories:

Traffic Light Grand	Ord. No. 460256
Traffic Set A Grand	Ord. No. 460257
Traffic Set B Grand	Ord. No. 460293
Signalling Disc	Ord. No. 460308
Traffic barrier Grand	Ord. No. 460491
Speed camera Traffic Flash	Ord. No. 461850

FR Accessoires recommandés:

Feu de signalisation Grand	Réf. 460256
Panneaux de signalisation Set A Grand	Réf. 460257
Panneaux de signalisation Set B Grand	Réf. 460293
Panneau de signalisation	Réf. 460308
Barrière routière Grand	Réf. 460491
Radars de vitesse Traffic Flash	Réf. 461850

SK

Feu de signalisation Grand	Réf. 460256
Panneaux de signalisation Set A Grand	Réf. 460257
Panneaux de signalisation Set B Grand	Réf. 460293
Panneau de signalisation	Réf. 460308
Barrière routière Grand	Réf. 460491
Radars de vitesse Traffic Flash	Réf. 461850

IT**Accessori consigliati:**

Semaforo Grand	Cod. 460256
Segnali stradali Set A Grand	Cod. 460257
Segnali stradali Set B Grand	Cod. 460293
Segnale stradale	Cod. 460308
Barriera di traffico Grand	Cod. 460491
Autovelox Traffic Flash	Cod. 461850

ES**Accesorios recomendados:**

Semáforo Grand	Ref. 460256
Señales de tráfico Set A Grand	Ref. 460257
Señales de tráfico Set B Grand	Ref. 460293
Señal de tráfico	Ref. 460308
Barrera de tráfico Grand	Ref. 460491
Radars de tráfico Traffic Flash	Ref. 461850

CZ**Doporučené příslušenství:**

Set dopravních světel Light Grand	obj. č. 460256
Set dopravních značek A Grand	obj. č. 460257
Set dopravních značek B Grand	obj. č. 460293
Signální placátka	obj. č. 460308
Dopravní bariéra Grand	obj. č. 460491
Rychlostní radary Traffic Flash	obj. č. 461850

PL**Zalecane akcesoria:**

Światło drogowe Grand	No. 460256
Zestaw drogowy A Grand	No. 460257
Zestaw drogowy B Grand	No. 460293
Tarcza sygnalizacyjna	No. 460308
Brama z wysięgnikiem drogowym	No. 460491
Fotoradary Traffic Flash	No. 461850

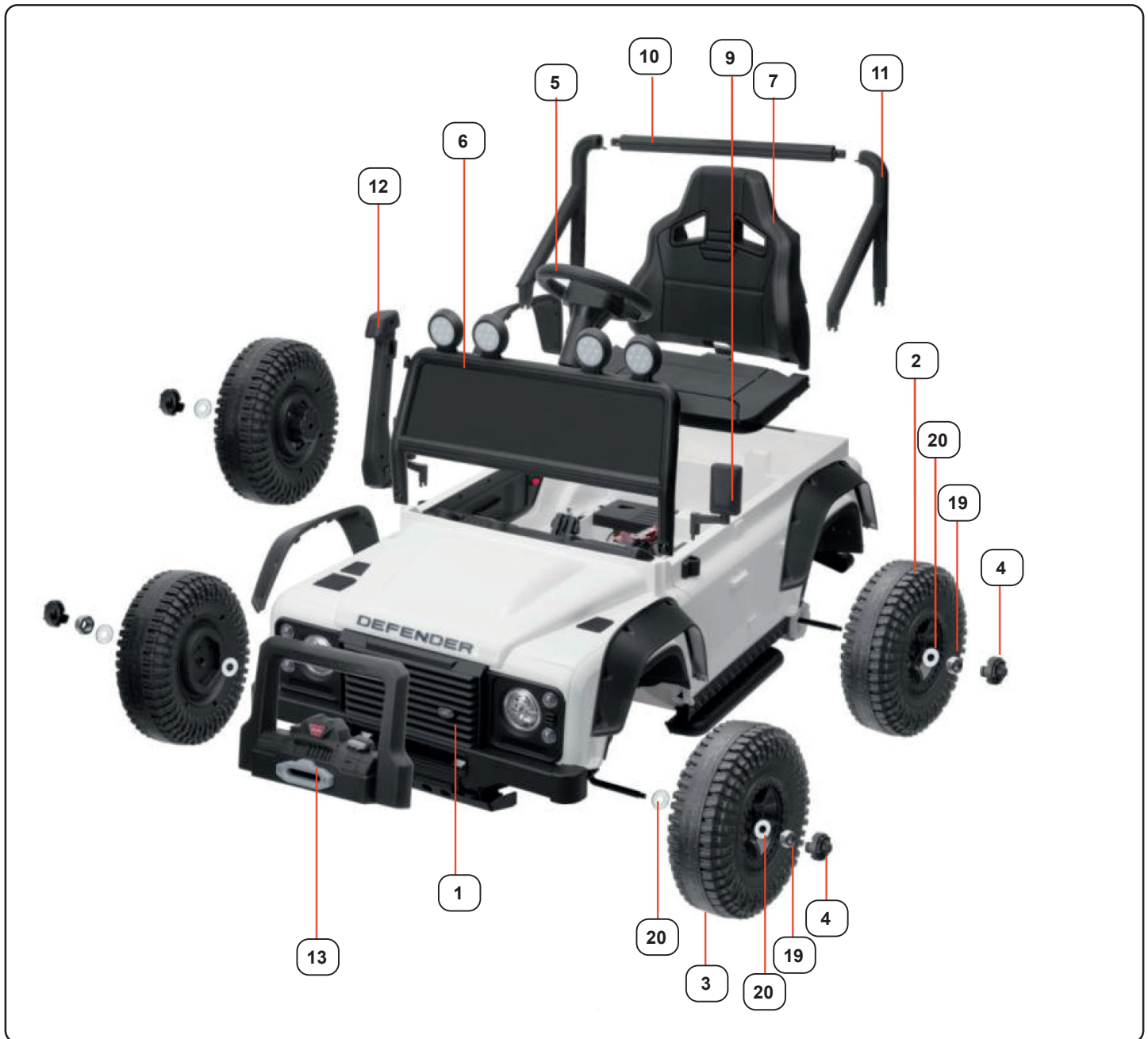
NL**Aanbevolen accessoires:**

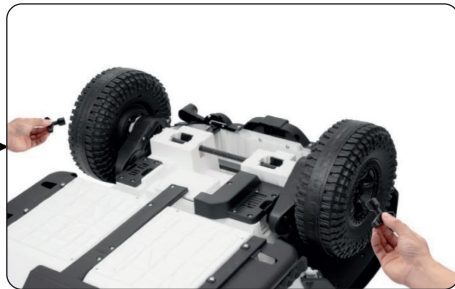
Verkeerslichten Groot	art. nr. 460256
Verkeersborden Grand Set A	art. nr. 460257
Verkeersborden Grand Set B	art. nr. 460293
Politie troffel	art. nr. 460308
Verkeersdrempel Groot	art. nr. 460491
Flitspalen Traffic Flash	art. nr. 461850

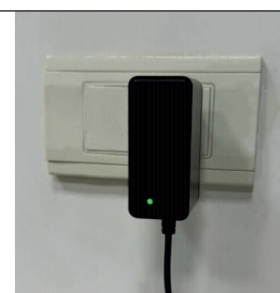
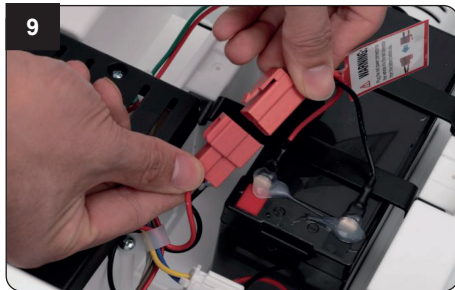
SK**Odporúčané príslušenstvo:**

Semafor Grand	Ord. č. 460256
Dopravná súprava A Grand	Ord. č. 460257
Dopravná súprava B Grand	Ord. č. 460293
Signalizačný disk	Ord. č. 460308
Dopravná brána s výložníkom Grand	Ord. č. 460491
Blitzer Traffic Flash	Ord. č. 461850

Teil Part Partie Parte Parte Část Część Onderdeel Časť		Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació Popis součástí Oznaczenie Aanduiding Označenie	Stück Pièces Pièces Pezzi Piezas Kus Sztuka Stuk Kúsok	Teil Part Partie Parte Parte Část Część Onderdeel Časť		Bezeichnung Description Désignation Designazione Designació Popis součástí Oznaczenie Aanduiding Označenie	Stück Pièces Pièces Pezzi Piezas Kus Sztuka Stuk Kúsok
1		Karosserie Vehicle body Carrosserie Carrozzeria Carrocería Karoserie Cialo Lichaam Telo	1	11		Seitenteile Überrollbügel Roll bar side panels Panneaux latéraux de l'arceau de sécurité Pannelli laterali del roll bar Paneles laterales de la barra antivuelco Boční panely ochranného rámu Panele boczne pałaka zabezpieczającego Zijpanelen van de rolbeugel Bočné panely ochranného rámu	2
2		Hinterrad Rear wheel Roue d'arrière Ruote posteriore Ruedas posterior Zadní kolo Tylne kolo Achterwiel Zadné koleso	2	12		Ansaugschorchel Snorkel Snorkel d'admission Tubo di aspirazione Tubo de admisión Sací potrubí Rura wlotowa Inlaatsnorkel Odsávacieho šnorchla	1
3		Vorderrad Front wheel Roue avant Ruote anteriori Ruedas delanteras Přední kolo Kolo przednie Wiel vooraan Predné koleso	2	13		Seilwinde Winch Treuil Verricello Cabrestante Naviják Wyciągarki linowej Lier Navijak	1
4		Radkappe Wheel cover Protection de roue Copriruota Llanta Kryt kola Kolpak Wiel deksel Kryt kolesa	4	14		Kotflügelverbreiterung Fender flares Élargisseurs d'ailes Parafanghi allargati Ensanchamientos de guardabarros Rozšíření blatníků Poszerzenia blatiników Spatbordverbreiders Rozšírenie blatníkov	4
5		Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant	1	15		Schraubenschlüssel Spanner Clé plate Chiave inglese Llave inglesa Plochý klíč Spanner Moersleutel Spanner	2
6		Windschutzscheibe Windshield Pare-brise Parabrezza Parabrisas Přední sklo Szyba przednia Voorruit Čelné sklo	1	16		Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka Ładowarka Lader Nabíjačka	1
7		Rückenlehne Backrest Dossier Schienale Respaldo Opěradlo Oparcie Rugleuning Operadlo	1	17		Fernsteuerung Transmitter Radiocommande Trasmittente Emisora Dálkový ovladač Zdalne sterowanie Afstandsbediening Diaľkové ovládanie	1
8		Sitz Seat Siège Sedile Asiento Sedadlo Siedzenie Seat Sídlo	1	18		Schraube Screw Vis Vite Tornillo Šroub Šruba Schroef Skrutka	10
9		Rückspiegel Rearview mirror Rétroiseur Specchietto retrovisore Retovisor Okno auta Lusterko wsteczne Achteruitkijkspiegel Spätne zrkadlo	2	19		Mutter Nut Ecrou Dado Tuerca Matic Nakrętka Moer Matica	
10		Querstange Überrollbügel Roll bar crossbar Barre d'arceau de sécurité Barra roll-bar Barra de protección antivuelco Tyč ochranného rámu Drażek pałaka zabezpieczającego Stang rolbeugel Tyč ochranného rámu	1	20		Unterlegscheibe Washer Rondelles Rondella Arandela Podložka Podkładka Sluistring Podložka U	







Nur mit Ladegerät 12,6 V, Art.-Nr. 413663 verwenden.
 Only use with 12,6 V, charger, Ord. No. 413663
 Utiliser uniquement avec chargeur 12,6 V, Réf. 413663
 Utilizzare solo con caricatore 12,6 V, Cod. 413663
 Usar solo con cargador 12,6 V, Ref. 413663
 Použite pouze s nabíječkou 12,6 V, Číslo položky 413663
 Tylko z ładowarką 12,6 V, poz. 413663 stosowanie.
 Alleen met oplader 12,6 V, artikelnr. 413663 gebruiken.
 Len s nabíjačkou 12,6 V, položka č. 413663 použitie.

1. Montage der Vorderräder

- Ziehen Sie ein Rad (3) auf und schieben Sie eine Unterlegscheibe (20) auf die Achse.
- Fixieren Sie das Ganze mit einer Sicherungsmutter (19). Ziehen Sie die Mutter mit dem Schraubenschlüssel an.
- Stecken Sie zum Schluss eine Radkappe (4) auf. Wiederholen Sie die Schritte um das andere Rad zu montieren.

2. Montage der Hinterräder

- Schneiden Sie zunächst die Kabelbinder, mit denen die Getriebe befestigt ist, ab.
- Lösen Sie die Achsabdeckung, die Mutter, die Unterlegscheibe sowie die Papprohre von der Hinterachse.
- Montieren Sie nacheinander das Getriebe, ein Rad (2), eine Unterlegscheibe (20) und eine Mutter (19) auf der Hinterachse.
- Gehen Sie auf die gleiche Weise auf der anderen Seite vor.
- Ziehen Sie nun die Muttern mit zwei Schraubenschlüsseln fest.
- Befestigen Sie nun die Radabdeckungen (4) auf den Rädern.

3. Montage der Kotflügelverbreiterungen

- Richten Sie die Kotflügelverbreiterung an der vorgesehenen Position an der Karosserie aus.
- Montieren Sie sie und befestigen Sie sie mit Schrauben.
- **Achten Sie darauf, zwischen dem Vorderrad und dem Hinterrad (L1 = links vorne, L2 = links hinten; R1 = rechts vorne, R2 = rechts hinten) zu unterscheiden.**

4. Montage Lenkrad

- Verbinden Sie das Kabel vom Lenkrad (5) mit dem Kabel am Modell. Schieben Sie das Kabel zurück in die Lenksäule. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht abgeknickt, eingeklemmt oder verdreht ist.
- Richten Sie das Lenkrad auf der Lenksäule aus und schieben das Lenkrad auf die Lenksäule bis es einrastet.

5. Montage der Windschutzscheibe

- Drücken Sie die Windschutzscheibe (6) in die vorgesehene Position bis sie einrastet.

6. Montage Absaug schnorchel

- Achten Sie darauf, das Absaug schnorchel (12) zuerst am Haken oben an der Windschutzscheibe und ihn dann unten in die vorgesehene Position an der Karosserie einzuhängen.

7. Montage der Rückspiegel

- Drücken Sie die Rückspiegel (9) in die vorgesehenen Positionen bis sie einrasten. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Spiegelfläche.

8. Montage der Seilwinde

- Platzieren Sie die Seilwinde (13) vorne an der Karosserie und richten sie an der Öffnung unten an der Karosserie aus.

9. Akku Anschluß

- Verbinden Sie die Steckverbindung wie abgebildet und achten Sie darauf nichts zu verpolen.
- Vergewissern Sie sich, dass das rote Kabel (Plus) und das schwarze Kabel (Minus) mit den jeweiligen gleichfarbigen Anschlüssen verbunden sind.

10. Montage des Sitzes

- Schieben Sie die Rückenlehne (7) von oben in die dafür vorgesehene Position.
- Platzieren Sie den Sitz (8) und fixieren Sie ihn mit 2 Schrauben (18).

11. Montage Überrollbügel

- Verbinden Sie die beiden Seitenteile (11) mit der Querstange (10) des Überrollbügels und sichern Sie die Verbindung mit zwei Schrauben (18).
- Bringen Sie anschließend den Überrollbügel in die dafür vorgesehene Position und drücken Sie ihn in die entsprechenden Öffnungen, bis er einrastet.

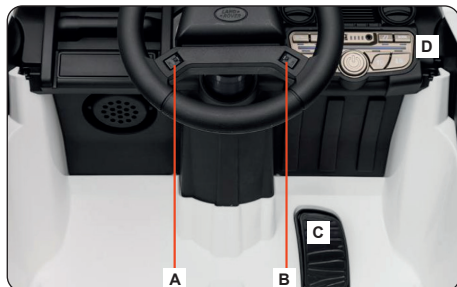
12. Ladevorgang

- Das Fahrzeug muss während dem Laden ausgeschaltet sein.
- Schließen Sie das Ladegerät an der Ladebuchse an und stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose.
- Die Ladezeit beträgt 7 Stunden.
- Sobald das Fahrzeug langsamer läuft, laden Sie den Akku.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.

Warnung!

- **Das Ladegerät ist kein Spielzeug.**
- **Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.**
- **Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.**
- **Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**
- **Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.**
- **Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.**
- **Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).**
- **Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.**

Fahrzeug nur mit dem beigelegten Ladegerät (Lithium) laden. Nur den beigelegten Akku (Lithium) verwenden. Mit Ladegerät und Akku keine anderen Fahrzeuge laden oder betreiben.



Funktionen

- A Hupe**
Drücken der Taste, um die Hupe zu betätigen.
- B Musik**
Drücken der Taste, um die Musik zu starten.
- C Gaspedal**
Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell fährt. Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal stoppt das Modell.
- D Soundboard**

- 1 Musik zurück / V-**
drücken = Titel rückwärts
langes drücken = Lautstärke leise
- 2 Musik vor / V+**
drücken = Titel vorwärts
langes drücken = Lautstärke laut

- 3 USB-Anschluß**
Nach dem einstecken eines USB-Sticks beginnt das Soundboard die Titel der Reihe nach abzuspielen.
- 4 Spannungsanzeige**
Übersichtliche Anzeige der Batterieleistung und Hilfe bei der Entscheidung, ob die Batterie geladen werden muss.

- 5 AUX**
MP3-Gerät/Mobiltelefon anschließen
- 6 Songtaste**
Spielt die auf dem Gerät gespeicherte Musik ab.

- 7 Mode**
Drücken Sie die Taste um den gewünschten Musik-Modus zu wählen

- 8 Lichtschalter**
Licht Ein-/Ausschalten / Blinken .

9 Geschwindigkeit

- High Speed** - Erhöht die Geschwindigkeit
- Low Speed** - Verringert die Geschwindigkeit

10 Power Knopf

- Drücken Sie die Taste für ca. 3 Sekunden, schaltet sich das Modell ein oder aus.
- Drücken Sie die Taste kurz schaltet sich die Musik ein oder aus

11 Vorwärts

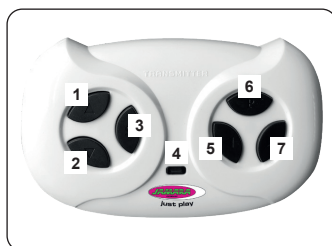
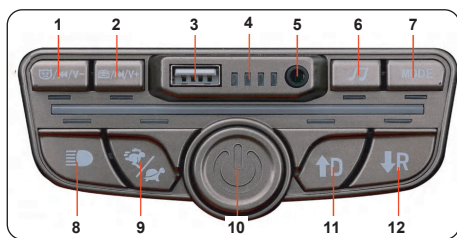
- Betätigen Sie die Vorwärtstaste, drücken Sie das Gaspedal damit das Modell vorwärts fährt.

12 Rückwärts

- Betätigen Sie die Rückwärtstaste und drücken Sie das Gaspedal damit das Modell rückwärts fährt.

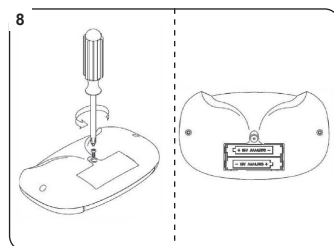
Wichtig!

Vor dem Ändern der Fahrtrichtung oder Geschwindigkeit muss das Fahrzeug stehen. Ansonsten könnte das Getriebe und/ oder der Motor beschädigt werden.



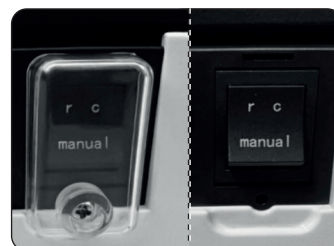
Funktionen am Sender

1. Vorwärts
2. Rückwärts
3. Geschwindigkeit
4. Power LED
5. Links
6. Bremse
7. Rechts
8. Batteriefach



Einlegen der Batterien in den Sender

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Senders und legen 2 AAA Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polung. Schließen Sie das Batteriefach.



Umschaltung auf Senderbetrieb

Sie finden den Schalter unter dem Sitz. Er ist mit einer Schutzabdeckung und einer Schraube gesichert. Lösen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher. Entfernen Sie die Schutzabdeckung. „R“ für den Senderbetrieb „MANUAL“ für den manuellen Betrieb.
TIPP: Bewahren Sie die Schutzabdeckung und die Schraube für den späteren Gebrauch auf.

Batteriehinweise

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden! • Nicht öffnen! • Nicht ins Feuer werfen! • Alte und neue Batterien nicht mischen! • Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen! • Aufladbare Batterien sind aus dem Modell herauszunehmen, bevor sie geladen werden! • Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden! • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

Binden von Sender und Modell

Falls das Modell nicht auf den Sender reagiert, drücken Sie die Vorwärts (1) und Rückwärts (2) Tasten für ca. 3 Sekunden bis die Power LED (4) blinkt. Schalten Sie jetzt das Modell an, die Power LED leuchtet dauerhaft.
Sollte es nicht funktionieren, wiederholen Sie den Prozess.

1. Attach the Front Wheels

- Slide the normal wheel (3) onto the front axle and slide a washer (20) onto the front axle.
- Tight a Locknut (19) to the end of the front axle with a spanner.
- "Snap" the wheel cover (4) to the wheel. Repeat this step for the other side.

2. Assembly the rear wheels

- First, cut the cable ties securing the gearbox.
- Remove the axle cover, nut, washer and cardboard tube from the rear axle.
- Install the gearbox, a wheel (2), a washer (20) and a nut (19) on the rear axle one after the other.
- Repeat the process on the other side.
- Now tighten the nuts with two wrenches.
- Now attach the wheel covers (4) to the wheels.

3. Assembly the fender flares

- Align the fender extension with the designated position on the bodywork.
- Install it and secure it with screws.
- Be sure to distinguish between the front wheel and the rear wheel (L1 = left front, L2 = left rear; R1 = right front, R2 = right rear).**

4. Steering wheel assembly

- Connect the cable from the steering wheel (5) to the cable of the model. Push the cable back into the steering column. Make sure that the cables are not kinked, pinched or twisted.
- Align the steering wheel on the steering column and push the steering wheel onto the steering column until it clicks into the holes.

5. Windshield assembly

- Align the windshield (6) with the corresponding openings on the car body, insert and push them into place.

6. Installing the snorkel

- Make sure you hook the snorkel (12) onto the hook at the top of the windscreen first, then hook it into the designated position on the bodywork at the bottom.

7. Mirror assembly

- Align the mirror (9) with the corresponding opening on the car body, insert and push it into place. Remove the protective film from the mirror surface.

8. Install the winch

- Place the winch (13) at the front of the body and align it with the opening at the bottom of the body.

9. Battery connection

- Connect all connectors as shown and take care not to reverse polarity.
- Make sure that the red cable and the black cable are connected to the respective connectors of the same colour.

10. Mounting the seat

- Slide the backrest (7) into the designated position from above.
- Place the seat (8) in position and secure it with 2 screws (18).

11. Mounting the roll bar

- First, connect the two side panels (11) to the cross bar (10) of the roll bar, then secure the connection with two screws (18).
- Next, move the roll bar into the designated position, pressing it into the corresponding openings until it clicks into place.

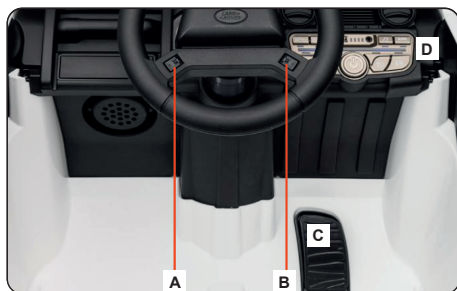
12. Charging Your Vehicle

- The power switch must be turned in OFF position when charging.
- Plug the charger port into the input socket and plug the charger plug into a wall outlet. The battery will begin charging.
- The charge time is 7 hours.
- When the vehicle begins to run slowly, recharge the battery.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.

Warning!

- The charger is not a toy. Only use the charger supplied.
- The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.
- The terminals must not be short-circuited.
- The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.
- Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.
- Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).
- Use the charger only in dry rooms.

Only charge the vehicle with the enclosed charger (lithium). Only use the enclosed rechargeable battery (lithium). Do not charge or operate any other vehicles with the charger and battery.



Functions

- A Horn**
Press the button to sound the horn.
- B Music**
Press the button to start the music.
- C Foot pedal**
To move the car, press the pedal down.
To brake or slow down, release pressure from the pedal.
- D Soundboard**
- Music back / V-**
Press = Previous track
long press = Volume down
 - Music next / V+**
Press = next track
long press = Volume up
 - USB**
After inserting a USB stick, the soundboard starts playing the tracks one after the other.
 - Voltage display**
Clearly see the battery power and help judge whether the battery needs to be charged.
 - AUX**
Connect MP3 device / mobile.
 - Song button**
Play device's built-in music.
 - Mode**
Press this button to enter the music mode.
 - Lightbutton**
Turn the lights on / off / indicator

9 Speed

High Speed - Change the speed of the car more quickly

Low Speed - Change the speed of the car more slowly

10 Power button

Long press it 3 seconds, turn the vehicle on and off.

Press the button briefly to turn the music on or off.

11 Forward

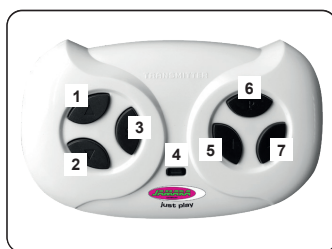
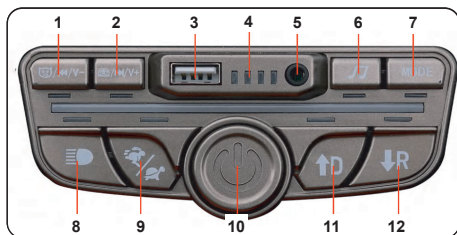
Press forward button, step on the foot switch the model will move forward.

12 Reverse

Press reverse button, step on the foot switch the model will move reverse.

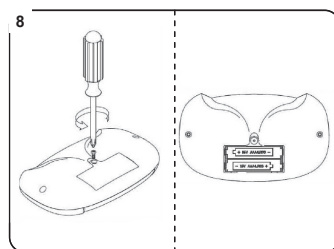
Important!

The vehicle must be stationary before changing direction or speed. Otherwise the gear unit and/or the motor could be damaged.



Functions transmitter

- Forward
- Backward
- Speed
- Power LED
- Left
- Brake
- Right
- Battery compartment



Fitting the transmitter batteries

Open the battery compartment cover on the back of the transmitter and put 2 AAA batteries making sure that it is correctly put in. Then close the cover.



Switch to transmitter mode.

To do this, locate the switch located under the seat. It is secured with a protective cover and a screw. Loosen the screw with a screwdriver. Remove the protective cover. Select 'RC' for transmitter mode or 'MANUAL' for manual mode.

TIP: Keep the protective cover and screw for future use.

Battery warning

Non-rechargeable batteries are not to be recharged! • Do not open! • Do not dispose of in fire! • Do not mix old and new batteries! • Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries! • Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged! • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision! • The supply terminals are not to be short-circuited!

Binding transmitter and model

If the model does not respond to the transmitter, press the forwards (1) and backwards (2) buttons for about 3 sec until the Power LED (4) flashes. Now switch on the model, the Power LED is lit continuously.

If this does not work, repeat the process.

1. Montage des roues avant

- Poser une roue (3) et pousser une rondelle (19) sur l'axe.
- Fixer l'ensemble avec un écrou de sécurité (20) et visser avec le tournevis.
- Recouvrir enfin les écrous des 2 cotés par Protection de roue (4).
• Répétez pour monter les marches de l'autre roue.

2. Montage de la roues arrière

- Commencez par couper les attaches qui fixent la boîte de vitesses.
- Desserrez le cache d'essieu, l'écrou, la rondelle et le tube en carton de l'essieu arrière.
- Montez successivement la boîte de vitesses, une roue (2), une rondelle (20) et un écrou (19) sur l'essieu arrière.
- Procédez de la même manière de l'autre côté.
- Serrez maintenant les écrous à l'aide de deux clés.
- Fixez maintenant les enjoliveurs (4) sur les roues.

3. Montage de elargisseurs d'ailes

- Alignez l'élargisseur d'aile à l'emplacement prévu sur la carrosserie.
- Montez-le et fixez-le à l'aide de vis.

Veillez à distinguer entre la roue avant et la roue arrière (L1 = gauche avant, L2 = gauche arrière; R1 = droite avant, R2 = droite arrière).

4. Montage du volant

- Connectez le câble du volant (5) au câble du modèle. Réinsérez le câble dans la colonne de direction. Veillez à ce que les câbles ne soient pas pliés, pincés ou tordus.
- Alignez le volant sur la colonne de direction, puis poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans les trous.

5. Montage du pare-brise

- Alignez le pare-brise (6) avec les ouvertures correspondantes sur la carrosserie de la voiture, insérez-les et poussez

6. Montage snorkel

- Veillez à accrocher d'abord le snorkel (12) au crochet situé en haut du pare-brise, puis à le fixer en bas à l'emplacement prévu à cet effet sur la carrosserie.

7. Assemblage des miroirs

- Alignez le miroir (9) avec l'ouverture correspondante sur la carrosserie de la voiture, insérez-le et poussez-le en place. Retirez le film protecteur de la surface du rétroviseur.

8. Montage du treuil

- Placez le treuil (13) à l'avant de la carrosserie et alignez-le avec l'ouverture située en bas de la carrosserie.

9. Connexion de la batterie

- Branchez les connecteurs comme indiqué dans l'illustration en veillant à ne pas inverser la polarité.
- Assurez-vous que le câble rouge (Plus) et le câble noir (Minus) soient bien connectés sur les câbles de même couleur venant de l'accu.

10. Montage du siège

- Faites glisser le dossier (7) du haut vers la position prévue.
- Placez le coussin du siège (8) et fixez-le avec 2 vis (18).

11. Montage de l'arceau de sécurité

- Reliez les deux parties latérales (11) à la barre transversale (10) de l'arceau de sécurité et fixez l'assemblage à l'aide de deux vis (18).
- Placez ensuite l'arceau de sécurité dans la position prévue à cet effet et enfoncez-le dans les ouvertures correspondantes jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

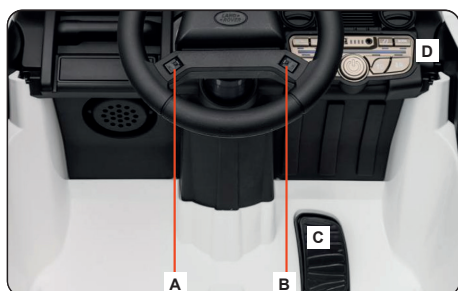
12. Charge de la voiture

- Il faut absolument que la voiture soit éteinte pour effectuer la charge.
- Branchez la prise de charge du chargeur et connectez le chargeur sur une prise secteur.
- Le temps de charge est 7 heures.
- Dès que la voiture ralenti rechargez votre accu
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.

Avertissement !

- **Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.**
- **La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.**
- **Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.**
- **Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.**
- **Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de recharge pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.**
- **Débranchez toujours après chaque arrêt le modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché le modèle de l'alimentation. Laissez brancher la voiture ou le modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).**
- **Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.**

Ne charger le véhicule qu'avec le chargeur joint (lithium). N'utiliser que la batterie (au lithium) jointe. Ne pas charger ou utiliser d'autres véhicules avec le chargeur et la batterie.



Fonctions

- A Klaxon**
Appuyez sur cette touche pour actionner le klaxon.
- B Musique**
Appuyez sur cette touche pour démarrer la musique.
- C Pédal des gaz**
Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture fonctionne.
La voiture s'arrête dès que vous lâchez la pédale des gaz.
- D Soundboard**
 - 1 Musique retour / V-**
pression = arrière de musique
pression longue = réduction du volume
 - 2 Musique suivante / V+**
pression = musique en av
pression longue = volume fort
 - 3 USB**
Une fois la clé USB insérée, la carte son commence à lire les titres dans l'ordre.
 - 4 Affichage de la tension**
La puissance de la batterie est clairement visible et permet de déterminer si celle-ci doit être rechargée.
 - 5 AUX**
Connexion d'un appareil MP3/téléphone mobile.
 - 6 Bouton de musique**
Il lit la musique enregistrée sur l'appareil.
 - 7 Mode button**
Appuyez sur la touche pour sélectionner le mode musical souhaité.

8 Interrupteur pour phares

Allumer/éteindre la lumière / clignotement.

9 Vitesse

- High Speed** - Grande vitesse
- Low Speed** - Vitesse plus petite

10 Interrupteurs d'éclairage

Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre le modèle.
Appuyez brièvement sur le bouton pour activer ou désactiver la musique.

11 Marche avant

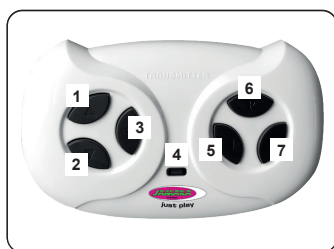
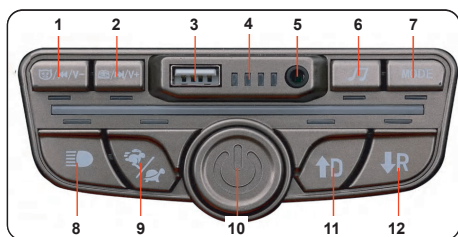
Appuyez sur le bouton de marche avant, appuyez sur la pédale pour faire avancer le modèle.

12 Marche arrière

Appuyez sur le bouton de marche arrière, appuyez sur l'interrupteur au pied, le modèle se déplace en marche arrière.

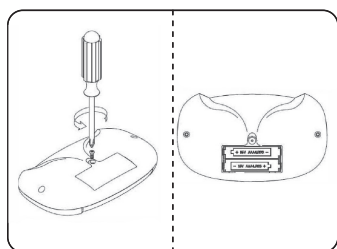
Important !

Le véhicule doit être à l'arrêt avant de changer de direction ou de vitesse. Sinon, le réducteur sinon, le réducteur et/ou le moteur pourraient être endommagés.



Fonctions sur le émetteur

- 1. Avant
- 2. Arrière
- 3. Vitesse
- 4. LED d'alimentation
- 5. Gauche
- 6. Frein
- 7. Droite
- 8. Compartiment de la piles



Mise en place des piles dans l'émetteur

Ouvrez le couvercle du compartiment de pile au dos de l'émetteur eplacez 2 piles AAA dans celui-ci, en vérifiant toujours la polarité. Refermez le couvercle du compartiment.



Passage en mode émetteur

Pour ce faire, recherchez l'interrupteur situé sous le siège. Il est protégé par un capot et une vis. Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis. Retirez le capot de protection. « R C » pour le mode émetteur « MANUAL » pour le mode manuel.
CONSEIL: Conservez le cache de protection et la vis pour une utilisation ultérieure.

Informations concernant l'accumulateur

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées! • Ne pas ouvrir! • Ne pas jeter au feu! • Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois! • Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-carbon) et des accumulateurs! • Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet! • Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte! • Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

Relier l'émetteur et le modèle

Si le modèle ne répond pas à l'émetteur, appuyez sur les boutons Avant (1) et Arrière (2) pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation (4) clignote. Allumez le modèle, la LED d'alimentation est allumée en permanence.
Si la procédure a échoué, recommencez l'opération.

1. Montaggio delle ruote anteriori

- Tirare una ruota (3) e far scorrere una rondella (19) sull'asse.
- Fissare il tutto con un dado di bloccaggio (20). Serrare il dado con la chiave
- Collegare la copertura (4).
- Ripetere l'operazione per montare l'altra ruota.

2. Montaggio delle ruote posteriori

- Per prima cosa tagliare le fascette che fissano il cambio.
- Svitare il coperchio dell'asse, il dado, la rondella e il tubo di cartone dall'asse posteriore.
- Montare in sequenza il cambio, una ruota (2), una rondella (20) e un dado (19) sull'asse posteriore.
- Procedere allo stesso modo sull'altro lato.
- Serrare ora i dadi con due chiavi inglesi.
- Fissare ora i copri ruota (4) sulle ruote.

3. Montaggio delle parafanghi allargati

- Allineare il parafango allargato alla posizione prevista sulla carrozzeria.
- Montarlo e fissarlo con le viti.

Assicurarsi di distinguere tra la ruota anteriore e la ruota posteriore (L1 = anteriore sinistra, L2 = posteriore sinistra; R1 = anteriore destra, R2 = posteriore destra).

3. Montaje de los ensanchamientos de guardabarros

- Alinee el ensanchamiento del guardabarros en la posición prevista en la carrocería.
- Móntelo y fíjelo con tornillos.

Asegúrese de distinguir entre la rueda delantera y la rueda trasera (L1 = izquierda delantera, L2 = izquierda trasera; R1 = derecha delantera, R2 = derecha trasera).

4. Montaggio volante

- Collegare il cavo del volante (5) al cavo del modello. Riposizionare il cavo nel piantone dello sterzo. Assicuratevi che i cavi non siano piegati, pizzicati o attorcigliati.
- Allineare il volante sul piantone dello sterzo e spingerlo sul piantone fino a quando non scatta in posizione.

5. Montaggio del parabrezza

- Allineare il parabrezza (6) con le aperture corrispondenti sulla carrozzeria, inserire e spingere in posizione.

6. Montaggio del tubo di aspirazione

- Assicurarsi di agganciare prima il tubo di aspirazione (12) al gancio nella parte superiore del parabrezza e poi nella parte inferiore nella posizione prevista sulla carrozzeria.

7. Montaggio dello specchio

- Allineare lo specchio (9) con l'apertura corrispondente sulla carrozzeria, inserirlo e spingerlo in posizione. Rimuovere la pellicola protettiva dalla superficie dello specchietto.

8. Montaggio del verricello

- Posizionare il verricello (13) nella parte anteriore della carrozzeria e allinearli all'apertura nella parte inferiore.

9. Collegamento della batteria

- Collegare i connettori come mostrato e di non invertire i collegamenti.
- Assicurarsi che il filo rosso (positivo) e filo nero (negativo) sono collegati ai rispettivi terminali dello stesso colore.

10. Montaggio del sedile

- Far scorrere lo schienale (7) dall'alto nella posizione prevista.
- Posizionare il cuscino del sedile (8) e fissarlo con 2 viti (18).

11. Montaggio del roll bar

- Per prima cosa, collegare i due pannelli laterali (11) alla barra trasversale (10) del roll bar e fissare il collegamento con due viti (18).
- In seguito, spostare il roll bar nella posizione designata premendolo nelle aperture corrispondenti fino a quando non scatta in posizione.

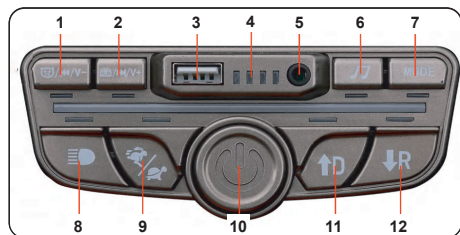
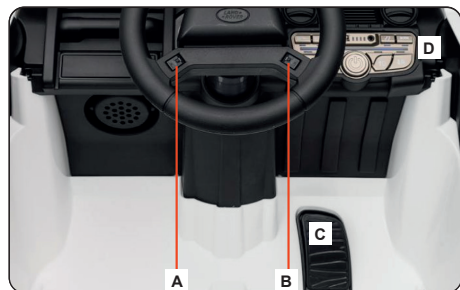
12. Carica del veicolo

- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- Collegare il caricatore alla presa di carica e collegare il caricatore nelle presa
- Il tempo di carica è di 7 ore.
- Quando il veicolo va lento, si deve caricare la batteria.
- Non caricare le batterie volte in 24 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

Avvertimento!

- **Il caricabatterie non è un giocattolo. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.**
- **La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.**
- **I terminali non devono essere messi in cortocircuito.**
- **Il caricabatterie deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatterie non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.**
- **Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.**
- **Dopo ogni carica e importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).**
- **Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti**

Caricare il veicolo solo con il caricabatterie (al litio) in dotazione. Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile (al litio) in dotazione. Non caricare o utilizzare altri veicoli con il caricabatterie e la batteria.

**Funzioni****A Clacson**

Premere brevemente il tasto per riprodurre in clacson.

B Musica

Premere il tasto per avviare la riproduzione musicale.

C Pedale del gas

Premere il pedale del gas in modo che il veicolo si muove. Il veicolo si ferma quando si solleva il piede del gas.

D Scheda audio

1 Musica indietro / V-
premere = musica indietro
premere a lungo = Volume si abbassa

2 Musica anteriori / V+
premere = musica anteriore
premere a lungo = Volume si alza

3 USB

Dopo aver inserito una chiavetta USB, la scheda audio inizia a riprodurre i brani uno dopo l'altro.

4 Visualizzazione della tensione

Indicatore chiaro della carica della batteria che aiuta a decidere se è necessario ricaricarla.

5 Aux

Collegare il dispositivo MP3 / cellulare

6 Tasto Song

Riproduce la musica memorizzata sul dispositivo.

7 Modalità

Premere il tasto per selezionare la modalità musicale desiderata.

8 Interruttori della luce

Accensione/spengimento della luce / Lampeggiamento.

9 Velocità

High Speed - alta velocità

Low Speed - bassa velocità

10 Pulsante di accensione

Premere il tasto per circa 3 secondi per accendere o spegnere il modello.

Se si preme il tasto per circa un secondo, la musica si spegne.

11 Avanti

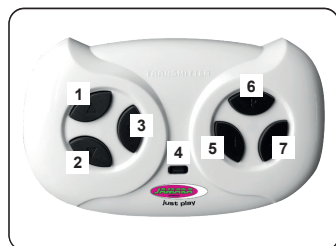
Premere il pulsante avanti, passo sull'interruttore a pedale il modello si muoverà in avanti.

12 Indietro

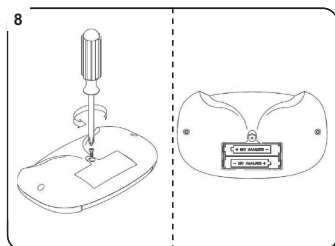
Premere il pulsante di retromarcia, passo sull'interruttore a pedale il modello si muoverà indietro.

IMPORTANTE! II

veicolo si deve fermare quando si cambia la direzione o la velocità. Altrimenti si può danneggiare l'ingranaggio e/o il motore.

**Funzioni della trasmittente**

1. Avanti
2. Indietro
3. Velocità
4. LED Power
5. Sinistra
6. Freno
7. Destra
8. Vano batteria

**Montaggio delle pile nella trasmittente**

Aprite il coperchio del vano batterie sul retro del trasmettitore e introducete 2 pile AAA facendo attenzione alla polarità. Chiudere il vano batterie.

**Passaggio alla modalità trasmettitore**

A tal fine, individuare l'interruttore situato sotto il sedile. È protetto da un coperchio e da una vite. Allentare la vite con un cacciavite. Rimuovere il coperchio di protezione. « R C » per la modalità trasmettitore « MANUAL » per la modalità manuale.

SUGGERIMENTO: Conservare il coperchio di protezione e la vite per un uso futuro.

Informazioni relative alle pile

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate! • Non aprire! • Non gettare nel fuoco!
• Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate! • Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zincocarbone) e ricaricabili! • Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo! • Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto • I morsetti di collegamento don devono essere cortocircuitati!

Binding trasmettitore e modello

Se il modello non risponde alla trasmittente, premere i pulsanti Avanti (1) e Indietro (2) per circa 3 secondi finché il LED Power (7) lampeggia. Ora accendere il modello, il LED Power rimane acceso in modo continuo.

In caso che il LED lampeggia, ripetete la procedura.

1. Montaje de las ruedas delanteras

- Inserte la rueda (3) y deslice una arandela (19) en el eje.
- Fijar con una tuerca de bloqueo (20). Apriete la tuerca con un llave.
- Enchufe una cobertura (4). Repita los pasos para montar la otra rueda.

2. Montaje de las ruedas traseras

- Primero, corte las bridas con las que está fijada la caja de cambios.
- Desmonte la cubierta del eje, la tuerca, la arandela y el tubo de cartón del eje trasero.
- Monte sucesivamente la caja de cambios, una rueda (2), una arandela (20) y una tuerca (19) en el eje trasero.
- Proceda de la misma manera en el otro lado.
- Ahora apriete las tuercas con dos llaves inglesas.
- Ahora fije las cubiertas de las ruedas (4) en las ruedas.

3. Montaje de las ensanchamientos de guardabarros

- Alinee el ensanchamiento del guardabarros en la posición prevista en la carrocería.
- Móntelo y fíjelo con tornillos.
- **Asegúrese de distinguir entre la rueda delantera y la rueda trasera (L1 = izquierda delantera, L2 = izquierda trasera; R1 = derecha delantera, R2 = derecha trasera).**

4. Conjunto del volante

- Conecte el cable del volante (5) al cable del modelo. Vuelva a introducir el cable en la columna de dirección. Asegúrese de que los cables no estén doblados, pellizcados o retorcidos.
- Alinee el volante en la columna de dirección y empuje el volante en la columna de dirección hasta que encaje en los orificios.

5. Montaje del parabrisas

- Alinee el parabrisas (6) con las aberturas correspondientes en el cuerpo, insértelo y empujelo en su lugar.

6. Montaje del tubo de admisión

- Primero, enganche el tubo de admisión (12) en el gancho situado en la parte superior del parabrisas y, a continuación, en la parte inferior, en la posición prevista en la carrocería.

7. Montaje del espejo

- Alinee el espejo (9) con la abertura correspondiente en la carrocería, insértelo y empujelo en su lugar. Retire la lámina protectora de la superficie del espejo.

8. Montaje del cabrestante

- Coloque el cabrestante (13) en la parte delantera de la carrocería y alinéelo con la abertura situada en la parte inferior de la carrocería.

9. Conexión de batería

- Conecte todos los conectores como se muestra y asegúrese de que no se invierte la polaridad.
- Sacar el asiento y asegúrese de que el cable rojo (positivo) y el negro (negativo) se conectan con el color respectivo.

10. Montaje del asiento

- Deslice el respaldo (7) desde arriba hasta la posición deseada.
- Coloque el cojín del asiento (8) y fíjalo con 2 tornillos (18).

11. Montaje de la barra antivuelco

- En primer lugar, conecte los dos paneles laterales (11) a la barra transversal (10) de la barra antivuelco y, a continuación, fije la conexión con dos tornillos (18).
- A continuación, coloque la barra antivuelco en la posición indicada, presionándola en las aberturas correspondientes hasta que encaje en su sitio.

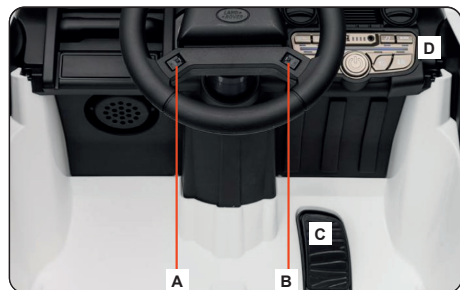
12. Carga del vehículo

- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- Conectar el cargador en el buje de carga y conectar el cargador en la toma de corriente.
- El tiempo de carga es de aproximadamente entre 7 horas.
- Cuando el vehículo funciona lento, tienes que cargar la batería.
- No cargue la batería más de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.

Apercibimiento!

- **El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.**
- **La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.**
- **Los terminales no deben estar en cortocircuito.**
- **El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.**
- **Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.**
- **Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador**
- **Utilice el cargador sólo en lugares secos.**

Cargue el vehículo sólo con el cargador adjunto (litio). Utilice únicamente la batería recargable (litio) incluida. No cargue ni utilice otros vehículos con el cargador y la batería.



Funciones

- A Claxon**
Pulse para que suene un pitido.
- B Música**
Pulse el botón para iniciar la reproducción de música.
- C Pedal del acelerador**
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve. El vehículo se frena cuando se levante el pie del gas.
- D Soundboard**
 - 1 Música/V-**
pulsación = música adelante
pulsación larga = volumen alto
 - 2 Música / V+**
pulsación = avance de pista
pulsación larga = subida de volumen
 - 3 USB**
Después de conectar una memoria USB, la tarjeta de sonido comienza a reproducir las pistas en orden.
 - 4 Indicación de la tensión**
Indicación clara del rendimiento de la batería que ayuda a decidir si es necesario cargarla.
 - 5 AUX**
Conecte el dispositivo MP3 / móvil
 - 6 Botón Song**
Reproduce la música almacenada en el dispositivo.
 - 7 Modo**
Pulse el botón para seleccionar el modo musical deseado.

8 Interruptores de luz

Encendido/apagado de la luz / Parpadeo.

9 Velocidad

Alta velocidad - alta velocidad
Baja velocidad - baja velocidad

10 Botón de encendido

Pulse el botón durante unos 3 segundos para encender o apagar el modelo.
Si pulsa el botón durante aprox. un segundo, la música se apagará.

11 Adelante

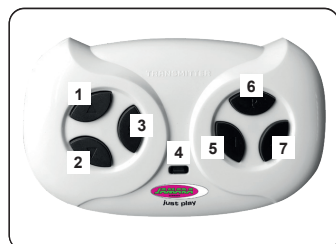
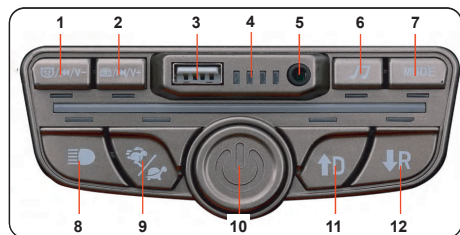
Pulse el botón de avance, pise el interruptor de pedal y el modelo se moverá hacia adelante.

12 Atrás

Pulse el botón de retroceso, pise el interruptor de pedal y el modelo se moverá hacia atrás.

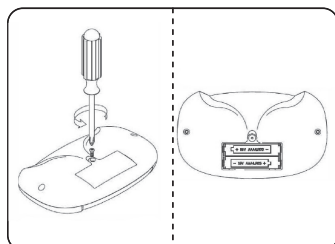
IMPORTANTE!

El vehículo debe llegar a detenerse tan pronto como se cambia la dirección y la velocidad. Si no se puede dañar el engranaje y/o el motor.



Descripción de las funciones del emisora

1. Adelante
2. Atrás
3. Velocidad
4. LED Power
5. Izquierda
6. Freno
7. Derecha
8. Compartimento de la batería



Instalación de las pilas en la emisora

Abra la tapa de las baterías ubicada en la parte trasera de la emisora y introduzca 2 pilas AAA, prestando atención a la polaridad. Vuelva a ponerla tapa del compartimento de las pilas.



Cambie al modo transmisor

Busque el interruptor situado debajo del asiento. Está protegido con una cubierta y un tornillo. Afloje el tornillo con un destornillador. Retire la cubierta protectora. Seleccione «R C» para el modo transmisor y «MANUAL» para el modo manual. **CONSEJO:** guarde la cubierta protectora y el tornillo para usarlos posteriormente.

Advertencia sobre las baterías

Las baterías no recargables no se pueden cargar! • No abrir! • No arrojar al fuego! • No mezcle baterías nueva y viejas! • No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables! • Las baterías recargables deben retirarse del juguete! • Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto! • Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

Binding del modelo y la emisora

Si el modelo no responde al transmisor, pulse los botones de avance (1) y retroceso (2) durante unos tres segundos hasta que el LED de encendido (4) parpadee. Ahora encienda el modelo. El LED de encendido permanecerá encendido. **Si no funciona, repita el proceso.**

1. Připevněte přední kola

- Nasaďte normální kolo (3) na přední nápravu a pak na ni nasadte podložku (19).
- Klíčem utáhněte pojistnou matici (20) na konci přední nápravy.
- „Přivcákněte“ poklící (4) ke kolu. Tento krok zopakujte i na druhé straně.

2. Montáž zadních kol

- Nejprve odřízněte kabelové svorky, kterými je převodovka připevněna.
- Uvolněte kryt nápravy, matici, podložku a kartonovou trubku ze zadní nápravy.
- Postupně namontujte převodovku, kolo (2), podložku a matici (20) na zadní (19) nápravu.
- Stejným způsobem postupujte i na druhé straně.
- Nyní utáhněte matice pomocí dvou klíčů.
- Nyní připevněte kryty kol (4) na kola.

3. Montáž rozšíření blatníků

- Vyrovnejte rozšíření blatníku na předepsané místo na karoserii.
- Namontujte jej a upevněte šrouby.
- Dbejte na to, abyste rozlišovali mezi předním a zadním kolem (L1 = levá přední, L2 = levá zadní; R1 = pravá přední, R2 = pravá zadní).**

4. Montáž setrvačnicku

- Připojte kabel volantu (E) ke kabelu modelu. Zasuňte kabel zpět do sloupku řízení. Ujistěte se, že nejsou kabely ohnuté, sevřené nebo zkroutené.
- Vyrovnejte volant na sloupku řízení a zatlačte volant do sloupku řízení, dokud nezacvakne v dírách.

5. Upevnění na čelní sklo

- Zarovnejte čelní sklo (F) s odpovídajícími otvory v karoserii, vložte jej a zatlačte do něj své místo.

6. Montáž sací potrubí

- Nejprve zavěste Sací potrubí na háček v horní části čelního skla (1) a poté ji zavěste do určené polohy na karoserii (2).

7. Montáž zrcadla

- Vyrovnejte zrcátko (9) s odpovídajícím otvorem v těle, vložte ho a zatlačte do něj místo. Odstraňte ochrannou fólii z povrchu zrcátka.

8. Montáž navigáku

- Umístěte navigák (13) na přední část karoserie a vyrovnejte jej s otvorem ve spodní části karoserie.

9. Připojení baterie

- Připojte všechny konektory tak, jak je ukázáno na obrázku a dbejte na správnou polaritu.
- Zapadnout musí lehce. Ujistěte se, že červený kabel (plus) a černý kabel (minus) jsou připojeny ke konektorům stejné barvy.

10. Montáž sedadla

- Posuňte opěradlo (7) shora do určené polohy.
- Umístěte sedák (8) a zajistěte jej 2 šrouby (18).

11. Montáž ochranného rámu

- Nejprve připojte dva boční panely (11) k příčníku (10) ochranného rámu a poté spojení zajistěte dvěma šrouby (18).
- Poté ochranný rám přesuňte do určené polohy a zatlačte jej do odpovídajících otvorů, dokud nezacvakne na místo.

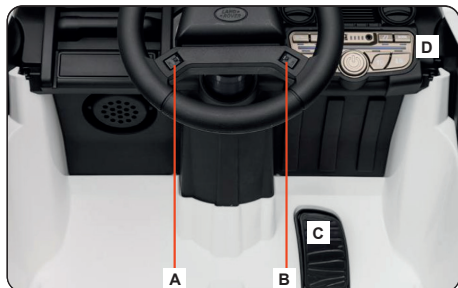
12. Nabíjení

- Tlačítko On/Off musí být v pozici OFF než začnete model nabíjet.
- Připojte nabíječku do zásuvky pro nabíjení a připojte nabíječku do elektrické sítě.
- Doba nabíjení po každé jízdě je přibližně 7 hodin.
- Jakmile vozidlo zpomalí, nabíjte baterii.
- Nenabíjejte baterii déle než 24h.
- Nabíječka a baterie se během nabíjení zahřívají

Upozornění!

- Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.**
- Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.**
- Svorky nesmí být zkratovány.**
- Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.**
- Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátoru a před pětým nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.**
- Okamžitě po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).**
- Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.**

Vozidlo nabíjejte pouze přiloženou nabíječkou (lithiovou). Používejte pouze přiložený akumulátor (lithiový). Nenabíjejte a neprovozujte s nabíječkou a akumulátorem žádná jiná vozidla.



Funkce

A Tlačítko klaksonu

Krátkým stisknutím tlačítka spustíte klakson.

B Hudba

stisknutím tlačítka spustíte přehrávání hudby.

C Plynový pedál

Pro rozjetí modelu sešlápněte plynový pedál. Pokud chcete zabrzdít nebo zpomalit, uvolněte plynový pedál.

D Přístrojová deska

1 Zpět / V-
stisknout = předchozí skladba
dlouhé stisknutí = snížení hlasitosti

2 Vpřed / V+
stisknout = předchozí skladba
dlouhé stisknutí = zvýšení hlasitosti

3 USB

Po připojení USB flash disku začne soundboard přehrávat skladby v pořadí.

4 Indikátor napětí

Zřetelný ukazatel nabití baterie a pomáhá určit, zda je třeba baterii nabít.

5 Aux

Lze připojit MP3 přehrávač / smartphone.

6 Tlačítko skladby

Přehrává hudbu uloženou v zařízení.

7 Režim

Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu hudby.

8 Vypínač světla

Zapnutí/vypnutí světla / blikání.

9 Rychlost

High Speed - vysoká rychlost

Low Speed - nízká rychlost

10 Tlačítko napájení

Stisknutím tlačítka na přibližně 3 sekundy se model zapne nebo vypne.

Krátkým stisknutím tlačítka se hudba zapne nebo vypne.

11 Dopředu

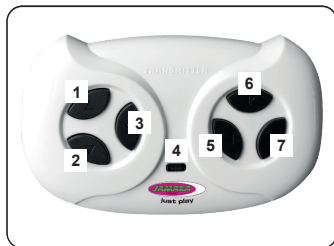
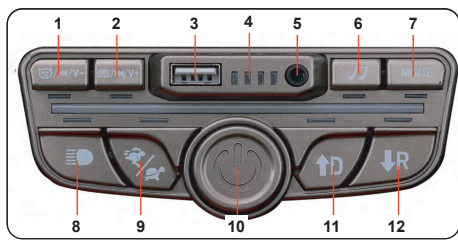
Stisknete tlačítko dopředu, stoupnete na nožní pedál a model se pohne dopředu.

12 Dozadu

Stisknete tlačítko dozadu, stoupnete na nožní pedál a model se pohne dozadu.

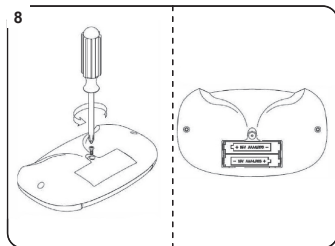
Důležité!

Před změnou směru nebo rychlosti jízdy musí vozidlo stát. Jinak by mohlo dojít k poškození převodovky a/nebo motoru.



Funkce na vysíláči

- Dopředu
- Dozadu
- Rychlost
- LED dioda Power
- Doleva
- Brzda
- Doprava
- Krytka baterie



Montáž baterií vysíláče

Otevřete kryt přihrádky na baterie na zadní straně vysíláče a vložte 2 baterie AAA a ujistěte se, že jsou správně vloženy. Poté kryt zavřete.



Přepnutí do režimu vysíláče

Najděte přepínač pod sedadlem. Je zajištěn ochranným krytem a šroubem. Uvolněte šroub pomocí šroubováku. Sejměte ochranný kryt. „R C“ pro režim vysíláče „MANUAL“ pro ruční ovládání.

TIP: Ochranný kryt a šroub si uschovejte pro pozdější použití.

Informace ohledně akumulátoru

Nenabíjejte jednorázové baterie! • Neotvírejte! • Nevhazujte do ohně! • Nedávejte dohromady staré a nové baterie! • Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie! • Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky! • Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby! • Nezkratujte připojovací svorky!

Spárování modelu a dálkového ovladače

Pokud model nereaguje na vysíláči, stisknete tlačítko vpřed (1) a vzad (2) na přibližně 3 sekundy, dokud nezačne blikat kontrolka napájení (4). Nyní zapněte model, kontrolka napájení svítí nepřetržitě.

Pokud to nefunguje, opakujte postup.

1. Montaż przednich kołes

- Nasadź koło (3) a nasuń podłożę (19) na osku.
- Celę to upewnie poistnou maticou (20). Utiahniťe maticu kľúčom.
- Nakoniec nasadźe kryť kolesa (4). Opakujťe kroky pre montáž druhého kolesa.

2. Montaż kół tylnych

- Najpierw odetnij opaski zaciskowe, którymi zamocowana jest skrzynia biegów.
- Odkręć osłonę osi, nakrętkę, podkładkę oraz tekturową rurkę z tylnej osi.
- Zamontuj kolejno skrzynię biegów, koło (2), podkładkę (20) i nakrętkę (19) na tylnej osi.
- Postępuj w ten sam sposób po drugiej stronie.
- Teraz dokręć nakrętki za pomocą dwóch kluczy.
- Teraz zamocuj osłony kół (4) na kołach

3. Montaż poszerzenia błotników

- Wyrównaj poszerzenie błotnika w przewidzianym miejscu na karoserii.
- Zamontuj je i przymocuj śrubami.
- Zwróć uwagę, aby rozróżnić przednie koło od tylnym (L1 = lewy przedni, L2 = lewy tylny; R1 = prawy przedni, R2 = prawy tylny)**

4. Montaż koła zamachowego

- Podłącz kabel od kierownicy (5) do kabla modelu. Wsuń kabel z powrotem do kolumny kierownicy. Upewnij się, że kable nie są załamane, ściśnięte ani skręcone.
- Ustaw kierownicę na kolumnie kierownicy kolumnie kierownicy, i wcisnij kierownicę na kolumnę kierownicy, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

5. Mocowanie do przedniej szyby

- Wcisnij przednią szybę (6) w odpowiednie położenie, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

6. Montaż rura wlotowa

- Należy pamiętać, aby najpierw zawiesić rura wlotowa (12) na haczyku u góry przedniej szyby, a następnie umieścić ją w przewidzianym miejscu na karoserii.

7. Montaż lustra

- Wcisnij lusterek wsteczne (9) w odpowiednie pozycje, aż zaskoczą na swoje miejsce. Należy usunąć folię ochronną z powierzchni lusterka.

8. Montaż wyciągarki linowej

- Umieść wyciągarkę linową (13) z przodu nadwozia i wyrównaj ją z otworem w dolnej części nadwozia.

9. Podłączyć baterię

- Podłączyć złącza i upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa.
- Upewnij się, że czerwony kabel jest podłączony do czerwonego i czarna wtyczkę do czarnej wtyczki.

10. Montaż siedziska

- Wsuń oparcie (7) od góry do przewidzianego do tego miejsca.
- Umieść siedzisko (8) i zamocuj je za pomocą 2 śrub (18).

11. Montaż pałaka zabezpieczającego

- Najpierw należy połączyć dwa panele boczne (11) z poprzeczką (10) pałaka zabezpieczającego, a następnie zabezpieczyć połączenie za pomocą dwóch śrub (18).
- Następnie należy przesunąć pałak zabezpieczający do wyznaczonej pozycji, wciskając go w odpowiednie otwory, aż zaskoczy na swoje miejsce.

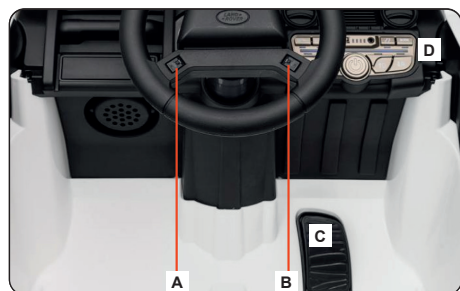
12. Proces ładowania

- Podczas ładowania pojazd musi być wyłączony.
- Podłącz ładowarkę do gniazdzka ładowania i podłącz ładowarkę do gniazdzka.
- Czas ładowania wynosi 7 godzin.
- Gdy tylko pojazd zwolni, naładuj akumulator.
- Nie ładuj baterii więcej niż raz w ciągu 24 godzin.
- Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas procesu ładowania.

Ostrzeżenie!

- Ładowarka nie jest zabawką. Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.
- Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
- Zaciski nie mogą być zwarte.
- Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.
- Po każdym użyciu należy pozostawić wystarczającą ilość czasu na ostygnięcie modelu przed jego ponownym uruchomieniem. W przypadku korzystania z akumulatora zamiennego, przed ponownym uruchomieniem modelu należy odczekać co najmniej 15 minut, aby akumulator ostygł. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.
- Bezpośrednio po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze odłączyć model od ładowarki. Zawsze należy natychmiast odłączyć ładowarkę po odłączeniu model od zasilania. Pozostawienie podłączonego modelu lub ładowarki po zakończeniu procesu ładowania może spowodować uszkodzenie modelu, ładowarki lub zasilacza (ryzyko pożaru).
- Nabiječku použijete pouze v suchých místnostech.

Pojazd należy ładować wyłącznie za pomocą dołączonej ładowarki (litowej). Należy używać wyłącznie dołączonego akumulatora (litowego). Nie ładować ani nie używać innych pojazdów z ładowarką i akumulatorem.



Funkcje

- A Róg**
Krótko naciśnij przycisk, aby zabrzmieć klaksonem.
- B Muzyka**
Naciśnij przycisk, aby uruchomić odtwarzanie muzyki.
- C Pedal gazu**
Naciśnij pedał gazu, aby wprawić model w ruch. Zdejmij nogę z pedału gazu, a model zatrzyma się.
- D Płyta dźwiękowa**

- 1 Muzyka / V-**
naciśnij = poprzedni utwór
naciśnij i przytrzymaj = zmniejsz głośność

- 2 Muzyka / V+**
naciśnij = następny utwór,
naciśnij i przytrzymaj = zwiększ głośność

- 3 USB**
Po podłączeniu pamięci USB karta dźwiękowa rozpocznie odtwarzanie utworów w kolejności.

- 4 Wskaźnik napięcia**
Wyraźny wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora, pomagający ustalić, czy należy go naładować.

- 5 Aux**
Podłącz urządzenie MP3/telefon komórkowy

- 6 Przycisk utworu**
Odtwarza muzykę zapisaną w urządzeniu.

- 7 Tryb**
Naciśnij przycisk, aby wybrać żądany tryb muzyczny

- 8 Włączników światła**
Włączanie/wyłączanie światła / miganie .

9 Prędkość

High Speed - szybsza zmiana prędkości samochodu.

Low Speed - wolniejsza zmiana prędkości jazdy.

10 Przycisk zasilania
Naciśnij przycisk na około 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć model.

Krótkie naciśnięcie przycisku włącza lub wyłącza muzykę

11 Do przodu:

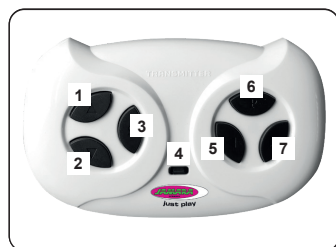
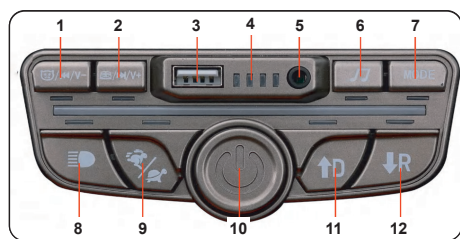
Naciśnij przycisk do przodu, naciśnij pedał przyspieszenia, aby model ruszył do przodu.

12 Rewers

Naciśnij przycisk cofania, naciśnij pedał przyspieszenia, aby model jechał do tyłu. Model

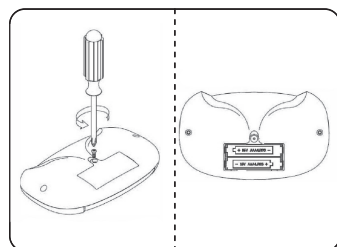
Ważne!

Przed zmianą kierunku jazdy lub prędkości pojazd musi być nieruchomy. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przekładni W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przekaładni i/lub silnika.



Funkcje na nadajniku

- Do przodu
- Do tyłu
- Prędkość
- Dioda Power
- W lewo
- Hamulec
- W prawo
- Komora na baterie



Zakładanie baterii do nadajnika

Otwórz pokrywę komory baterii z tyłu nadajnika i włóż 2 baterie AAA, upewniając się, że są one prawidłowo włożone. Następnie zamknij pokrywę.



Przełączanie na tryb nadajnika

W tym celu należy znaleźć przełącznik pod siedzeniem. Jest on zabezpieczony osłoną ochronną i śrubą. Odkręć śrubę za pomocą śrubokręta. Zdjąć osłonę ochronną. „R C” oznacza tryb nadajnika, „MANUAL” oznacza tryb ręczny.

WSKAZÓWKA: Zachowaj osłonę ochronną i śrubę do późniejszego wykorzystania.

Informacja dotycząca akumulatora

- Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
- Nie otwierać!
 - Nie wrzucać do ognia!
 - Nie mieszać starych i nowych baterii.
 - Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju.
 - Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatorki z zabawki!
 - Akumulatorki można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
 - Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych!

Powiązanie przetwornika i modelu

Jeśli model nie reaguje na nadajnik, naciśnij przyciski do przodu (1) i do tyłu (2) na około 3 sekundy, aż dioda LED zasilania (4) zacznie migać. Teraz włącz model, dioda LED zasilania będzie świecić się światłem ciągłym. **Jeśli to nie zadziała, powtórz proces.**

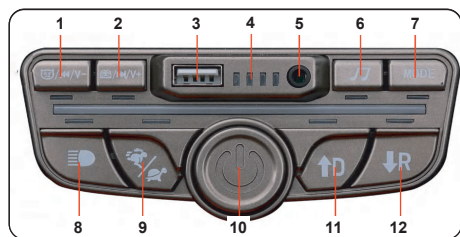
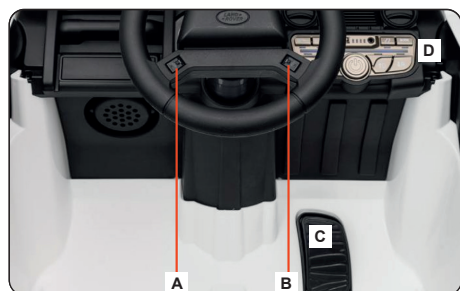
- Montage van de voorwielen**
 - Monteer een wiel (3) en schuif een ring (19) op de as.
 - Zet het geheel vast met een borgmoer (20). Draai de moer vast met de sleutel.
 - Breng tot slot een wielop (4) aan. Herhaal de stappen om het andere wiel te monteren.
- Montage van de achterwielen**
 - Knip eerst de kabelbinders door waarmee de versnellingsbak is bevestigd.
 - Maak de asafdekking, de moer, de sluitring en de kartonnen koker los van de achteras.
 - Monteer achtereenvolgens de versnellingsbak, een wiel (2), een sluitring (20) en een moer (19) op de achteras.
 - Ga op dezelfde manier te werk aan de andere kant.
 - Draai nu de moeren vast met twee moersleutels.
 - Bevestig nu de wieloppen (4) op de wielen.
- Montage van de spatbordverbreeders**
 - Lijn de spatbordverbreder uit op de daarvoor bestemde positie op de carrosserie.
 - Monteer deze en bevestig deze met schroeven.
 - Let erop dat u onderscheid maakt tussen het voorwiel en het achterwiel (L1 = links voor, L2 = links achter; R1 = rechts voor, R2 = rechts achter)**
- Het stuur monteren**
 - Sluit de kabel van het stuur (5) aan op de kabel op het model. Duw de kabel terug in de stuurkolom. Zorg ervoor dat de kabel niet geknikt, afgeknel of gedraaid is.
 - Lijn het stuur uit met de stuurkolom en schuif het stuur over de stuurkolom totdat het vastklikt.
- Bevestiging de voorruit**
 - Lijn de voorruit (6) uit met de overeenkomstige gaten in de carrosserie, plaats deze en druk hem op zijn plaats.
- Montage van de inlaatsnorkel**
 - Zorg ervoor dat u de inlaatsnorkel (12) eerst aan de haak boven aan de voorruit bevestigt en vervolgens onderaan in de daarvoor bestemde positie aan de carrosserie haakt.
- Montage van de spiegel**
 - Lijn de spiegel (9) uit met het overeenkomstige gat in de behuizing, plaats en duw erin plaats. Verwijder de beschermfolie van het spiegelloppervlak.
- Montage van de lier**
 - Plaats de lier (13) aan de voorkant van de carrosserie en lijn deze uit met de opening aan de onderkant van de carrosserie.

- Sluit de batterij aan**
 - Sluit de connectors aan en zorg ervoor dat de polariteit juist is.
 - Zorg ervoor dat de rode kabel is aangesloten op de rode stekker en de zwarte stekker aan de zwarte stekker.
- Montage van de stoel**
 - Schuif de rugleuning (7) van bovenaf in de daarvoor bestemde positie.
 - Plaats de stoel (8) en zet deze vast met 2 schroeven (18).
- Montage de rolbeugel**
 - Verbind eerst de twee zijpanelen (11) met de dwarsbalk (10) van de rolbeugel en zet de verbinding vervolgens vast met twee schroeven (18).
 - Verplaats vervolgens de rolbeugel naar de daarvoor bestemde positie en druk deze in de daarvoor bestemde openingen totdat deze vastklikt.
- Laadproces**
 - Het voertuig moet tijdens het opladen uitgeschakeld zijn.
 - Sluit de oplader aan op het oplaadstopcontact en steek de oplader in het stopcontact.
 - De oplaadtijd ligt tussen 7 uur.
 - Laad de accu op zodra het voertuig afremt.
 - Laad de batterij niet vaker dan één keer binnen 24 uur op.
 - De oplader en batterij worden warm tijdens het opladen.

Waarschuwing!

- De lader is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader.
- De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene.
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerkt, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd.
- Geef het model na elk gebruik voldoende tijd om af te koelen alvorens het opnieuw te gebruiken. Wanneer u een vervangingsbatterij gebruikt, laat de batterij dan ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het model weer gebruikt. Oververhitting kan leiden tot beschadiging van de elektronica of tot brandgevaar.
- Koppel het model altijd onmiddellijk los van de oplader nadat het opladen is voltooid. Koppel de lader altijd onmiddellijk los van de stroomvoorziening nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Als het model of de lader na afloop van het laadproces aangesloten blijft, kan dit leiden tot schade aan het model, de lader of de stroomvoorziening (brandgevaar).
- Gebruik de lader alleen in droge ruimten.

Laad het voertuig alleen op met de bijgeleverde oplader (lithium). Gebruik alleen de bijgeleverde oplaadbare batterij (lithium). Laad of gebruik geen andere voertuigen met de lader en accu.



Funcities

- Hoorn**
Druk op de knop om de claxon te laten klinken.
- Muziek**
Druk op de toets om de muziek te starten.
- Gaspedaal**
Druk op het gaspedaal om het model te laten bewegen. Haal je voet van het gaspedaal en het model stopt.
- Klankbord**
 - Muziek terug / V-**
drukken = Titel terug
lang indrukken = Volume zachter
 - Muziek vooruit / V+**
drukken = Titel naar volgende
lang indrukken = Volume harder
 - USB**
Na het aansluiten van een USB-stick begint het klankbord de titels na elkaar af te spelen.
 - Spanningsindicator**
Duidelijke weergave van het batterijniveau en helpt u bepalen of de batterij moet worden opgeladen.
 - AUX**
Ingang voor een Smartphone of andere AUX apparaten.
 - Songknop**
Speelt de muziek af die op het apparaat is opgeslagen.
 - Mode**
Druk op de knop om de gewenste muziekmodus te selecteren.
 - Lichtschakelaar**
Licht aan/uit / knipperen .

9 Snelheid

High Speed -Verander de snelheid van de auto sneller.
Low Speed -Verander de snelheid van de auto langzamer.

10 Aan/uit-knop

Druk ongeveer 3 seconden op de knop om het model in of uit te schakelen.
Als u kort op de knop drukt, wordt de muziek in- of uitgeschakeld

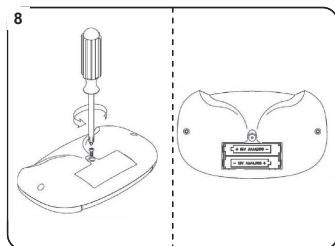
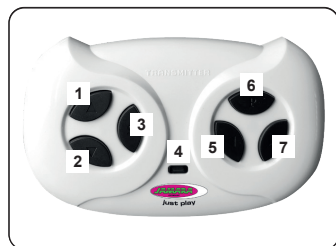
11 Voorruit

Druk op de voorruitknop, druk op het gaspedaal om het model vooruit te laten gaan.

12 Achteruit:

Druk op de achteruitknop, trap het gaspedaal in om het model achteruit te laten rijden.

Belangrijk! Het voertuig moet stilstaan alvorens van richting of snelheid te veranderen. Anders kan de eenheid en/of de motor beschadigd raken.

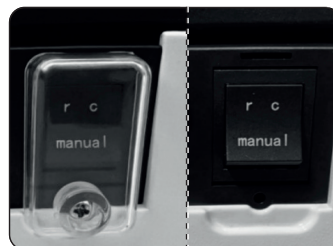


Funcities op de afstandsbediening

- Vooruit
- Achteruit
- Snelheid
- Power LED
- Links
- Rem
- Rechts
- Batterijvak

De batterijen in de zender plaatsen

Open het klepje van het batterijvakje aan de achterkant van de zender en leg er 2 AAA-batterijen in, let erop dat ze er goed inzitten. Sluit vervolgens het klepje.



Overschakelen naar zenderbedrijf

Zoek hiervoor de schakelaar onder de stoel. Deze is beveiligd met een beschermkap en een schroef. Draai de schroef los met een schroevendraaier. Verwijder de beschermkap. "R C" voor zenderbedrijf "MANUAL" voor handmatig bedrijf. **Tip:** Bewaar de beschermkap en de schroef voor later gebruik.

Gegevens betreffende de accu

Laad geen wegwerpbatterij op! • Niet openen! • Niet in het vuur werpen! • Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd! • Gebruik geen alkaline batterijen, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare batterijen tegelijkertijd! • Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen! • Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene! • Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen

Bindende zender en model

Als het model niet op de zender reageert, druk dan ongeveer 3 seconden op de vooruit- (1) en achteruitknop (2) totdat de power-led (4) knippert. Schakel nu het model in, de power-led brandt continu.

Als dit niet werkt, herhaal dan het proces.

1. Pripevnenie predné kolesá

- Nasadte normálne koleso (3) na prednú nápravu a potom na ňu nasadte podložku (19).
- Kľúčom utiahnite poistnú maticu (20) na konci prednej nápravy.
- „Privaknite“ puklicu (4) ku kolesu. Tento krok zopakujte aj na druhej strane.

2. Montáž zadných kolies

- Najskôr odrežte káblové viazače, ktorými je prevodovka upevnená.
- Odskrutkujte kryt nápravy, maticu, podložku a kartónový rúrkou zo zadnej nápravy.
- Postupne namontujte prevodovku, koleso (2), podložku a maticu na zadnú nápravu.
- Postupujte rovnakým spôsobom na druhej strane.
- Teraz utiahnite matice dvoma kľúčmi.
- Teraz pripevnite kryty kolies (4) na kolesá.

3. Montáž rozšírenie blatníkov

- Zarovnajtie rozšírenie blatníka na predpísanej pozícii na karosérii.
- Namontujte ho a upevnite skrutkami.

Dávajte pozor, aby ste nerozlišili predné koleso a zadným kolesom (L1 = vľavo vpredu, L2 = vľavo vzadu; R1 = vpravo vpredu, R2 = vpravo vzadu).

4. Inštalácia volantu

- Pripojte kábel z volantu (5) ku káblu na modeli. Zatiačte kábel späť do stĺpika riadenia. Uistite sa, že kábel nie je zalomený, stlačený alebo skrútený.
- Zarovnajtie volant so stĺpikom riadenia a nasadte volant na stĺpik riadenia, kým nezacvakne.

5. Upevnenie na čelné sklo

- Zatiačte čelné sklo (6) do určenej polohy, kým nezacvakne na miesto.

6. Montáž odsávacieho šnorchla

- Najskôr zavesíte odsávaci šnorchel (12) na háčik v hornej časti čelného skla a potom ho zavesíte dole na určené miesto na karosérii.

7. Montáž zrkadla

- Zatiačte spätné zrkadlá (9) do určených polôh, kým nezacvaknú na svoje miesto. Odstráňte ochrannú fóliu z povrchu zrkadla.

8. Montáž navijaka

- Navijak (13) umiestnite na prednú časť karosérie a vyrovnajte ho s otvorom v spodnej časti karosérie.

9. Pripojenie batérie

- Pripojte konektory a dbajte na správnu polaritu.
- Skontrolujte, či je červený kábel pripojený k červenému a čiernu zástrčku k čiernej zástrčke.

10. Montáž sedadla

- Zasuňte operadlo (7) zhora do určenej polohy.
- Umiestnite sedadla (8) a upevnite ho pomocou 2 skrutiek (18)..

11. Montáž ochranného rámu

- Najskôr pripojte dva bočné panely (11) k priečnemu rámu (10) ochranného rámu a potom spojenie zaistíte dvoma skrutkami (18).
- Potom presuňte ochranný rám do určenej polohy a zatlačte ho do príslušných otvorov, kým nezapadne na miesto.

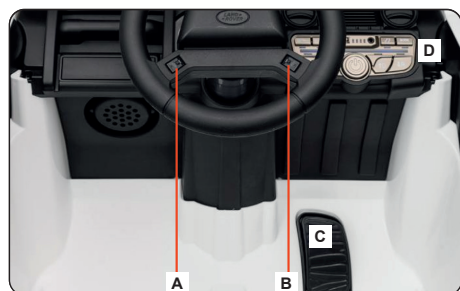
12. Proces načítania

- Počas nabíjania musí byť vozidlo vypnuté.
- Zapojte nabíjačku do nabíjacej zásuvky a zapojte nabíjačku do zásuvky.
- Doba nabíjania je 7 hodín.
- Hneď ako vozidlo spomalí, nabite batériu.
- Batériu nenabíjajte viac ako raz za 24 hodín.
- Nabíjačka a batéria sa počas procesu nabíjania zahrievajú.

Upozornenie!

- **Nabíjačka nie je hračka. Používajte iba dodanú nabíjačku.**
- **Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.**
- **Svorky nesmú byť skratované.**
- **Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.**
- **Po každom použití nechajte model pred ďalšou prevádzkou dostatočne dlho vychladnúť. Pri použití náhradnej batérie nechajte batériu pred ďalším spustením modelu aspoň 15 minút vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.**
- **Model vždy odpojte od nabíjačky ihneď po ukončení nabíjania. Po odpojení modelu nabíjačku vždy okamžite odpojte od napájania. Ak ponecháte model alebo nabíjačku zapojenú po ukončení procesu nabíjania, môže dôjsť k poškodeniu modelu, nabíjačky alebo napájacieho zdroja (nebezpečenstvo požiaru).**
- **Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.**

Vozidlo nabíjajte len pomocou priloženej nabíjačky (lítiovej). Používajte iba priložený akumulátor (lítiový). Nenabíjajte ani neprevádzkujte iné vozidlá s nabíjačkou a akumulátorom.



Funkcie

A Klaksón

Stlačte tlačidlo, aby ste zatrúbili.

B Hudba

Stlačte tlačidlo pre spustenie hudby.

C Plynový pedál

Stlačte plynový pedál, aby sa model pohol. Ak dáte nohu z plynu, model sa zastaví.

D Zvuková doska

1 Späť / V-
stlačte = Predchádzajúca skladba

dlhé stlačenie = Zníženie hlasitosti

2 Ďalej / V+
stlačte = Skladba dopredu

dlhé stlačenie = Zvýšenie hlasitosti

3 USB

Po pripojení USB kľúča začne zvuková doska prehrávať tituly jeden po druhom.

4 Ukazovateľ napätia

Jasné zobrazenie nabitia batérie a pomoc pri rozhodovaní, či je potrebné batériu nabíť.

5 Pom

Pripojenie zariadenia MP3/mobilného telefónu

6 Tlačidlo skladby

Prehráva hudbu uloženú v zariadení.

7 ežim

Stlačením tlačidla vyberte požadovaný režim hudby.

8 Spínačov svetiel

Zapnutie/vypnutie svetla / Blikanie .

9 Rýchlosti

High Speed - vysoká rýchlosť

Low Speed - nízka rýchlosť

10 Tlačidlo napájania

Stlačením tlačidla na približne 3 sekundy sa model zapne alebo vypne.

Krátkym stlačením tlačidla zapnete alebo vypnete hudbu

11 Dopredu

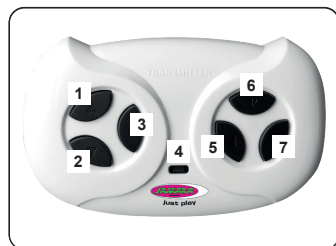
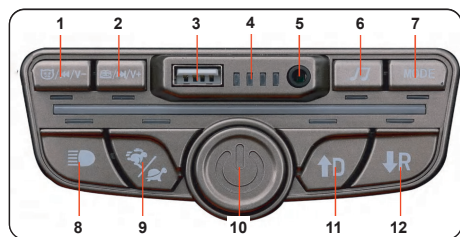
Stlačte tlačidlo vpred, stlačte plynový pedál, aby sa model posunul dopredu.

12 Dozadu:

Stlačte tlačidlo spätného chodu, stlačte plynový pedál, aby sa model vrátil dozadu.

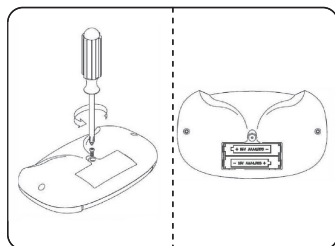
Dôležité!

Pred zmenou smeru jazdy musí vozidlo zastaviť. V opačnom prípade môže dôjsť do poškodenia prevodovky a / alebo motora.



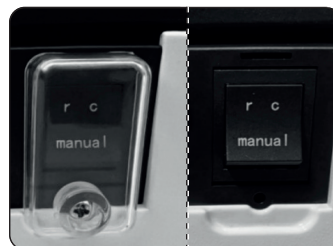
Funkcie na vysielaci

1. Vpred
2. Vzad
3. Rýchlosť
4. LED dióda Power
5. Dofava
6. Brzda
7. Doprava
8. Priestor pre batérie



Montáž batérií vysielaca

Otvorte kryt priestoru pre batérie na zadnej strane vysielaca a vložte 2 batérie AAA, pričom sa uistite, že sú správne vložené. Potom kryt zatvorte.



Prepnutie do režimu vysielaca

Na to nájdite prepínač pod sedadlom. Je zabezpečený ochranným krytom a skrutkou. Skrutku uvoľníte pomocou skrutkovača. Odstráňte ochranný kryt. „R C“ pre režim vysielaca „MANUAL“ pre manuálny režim. **TIP:** Ochranný kryt a skrutku si odložte na neskoršie použitie.

Informácia ohľadom akumulátora

Nenabíjajte jednorazové batérie! • Neotvárajte!
• Nehádzte do ohňa! • Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne! • Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne! • Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky! • Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb! • Nezvierajte pripojovacie svorky!

Viazanie vysielaca a modelu

Ak model nereaguje na vysielac, stlačte tlačidlo dopredu (1) a dozadu (2) na približne 3 sekundy, kým nezačne blikať kontrolka napájania (4). Teraz zapnite model, kontrolka napájania svietí nepřetržite. **Ak to nefunguje, opakujte proces.**



DE - Achtung

Schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Unmittelbar nach jedem Einsatz sollte der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches einschalten lassen oder Akku angesteckt lassen könnte der Akku tiefentladen werden. Durch Tiefentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang sich selbstentzünden könnte (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals einen tiefentladenen Akku zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung eines Akkus sollte niemals unter 9 Volt fallen um eine Tiefentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 12,6 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollten der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 12 Volt) bzw. Beschädigungen überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Caution

Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use, the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving them switched on accidentally or leaving them plugged in. Due to deep discharge, the batteries lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the batteries can self-ignite during the charging or discharging process (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deeply discharged batteries. The voltage of a battery should never fall below 9 volts to avoid a deep discharge. The fully charged battery has a voltage of approx. 12,6 volts. After use, the intact batteries should be fully charged immediately after a cooling phase of min. 10 minutes but at the latest after 12 hours to avoid a subsequent deep discharge by self-discharge. If the batteries are not used or stored for a longer period of time, the batteries should be checked for voltage (min. 12 volts) or damage at least every 3 months and recharged or disposed of if necessary.

FR - Attention!

Veillez toujours éteindre le modèle immédiatement après chaque utilisation et déconnectez les batteries immédiatement après chaque utilisation du modèle. Les batteries peuvent être profondément déchargées si vous les laissez allumées accidentellement ou si vous les laissez branchées. En raison d'une décharge profonde, les batteries perdent de la puissance ou peuvent être endommagées à un point tel que la charge ou la décharge n'est plus possible ou les batteries peuvent s'auto-allumer pendant le processus de charge ou de décharge (risque d'incendie). N'essayez jamais de charger ou de décharger des batteries profondément déchargées. La tension d'une batterie ne doit jamais descendre en dessous de 9 volts pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 12,6 volts. Après utilisation, les batteries intactes doivent être complètement chargées immédiatement après une phase de refroidissement d'au moins 10 minutes mais au plus tard après 12 heures pour éviter une décharge profonde ultérieure par autodécharge. Si les batteries ne sont pas utilisées ou stockées pendant une plus longue période, celles-ci doivent être chargées sous tension (min. 12 volts) au moins tous les 3 mois. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages et, si nécessaire, rechargez ou jetez-les.

IT - Attenzione!

Spegner e sempre il modello subito dopo ogni utilizzo. Subito dopo ogni utilizzo, le batterie devono essere scollegate dal modello. Le batterie possono essere scaricate completamente lasciandole accese accidentalmente o lasciandole inserite. A causa della scarica profonda, le batterie perdono energia o possono essere danneggiate a tal punto che la carica o la scarica non sono più possibili o possono autoaccendersi durante il processo di carica o scarica (pericolo di incendio). Non tentare mai di caricare o scaricare batterie completamente scariche. La tensione di una batteria non deve mai scendere sotto i 9 volt per evitare una scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 12,6 volt. Dopo l'uso, le batterie intatte devono essere ricaricate completamente subito dopo una fase di raffreddamento di min. 10 minuti e al più tardi dopo 12 ore per evitare una successiva scarica profonda per autoscarica. Se le batterie non vengono utilizzate o immagazzinate per un lungo periodo di tempo, è necessario controllarne la tensione (min. 12 Volt) o su danni almeno ogni 3 mesi e, se necessario, ricaricarle o smaltirle.

ES - ¡Atención!

Apague siempre el modelo inmediatamente después de cada uso. Las baterías deben desconectarse del modelo inmediatamente después de cada uso. Las baterías pueden descargarse completamente dejándolas encendidas o insertadas accidentalmente. Las baterías pierden energía o se dañan de tal manera que ya no es posible cargarlas o descargarlas o pueden incendiarse durante el proceso de carga o descarga (peligro de incendio). Nunca intente cargar o descargar las baterías completamente descargadas. El voltaje de la batería nunca debe ser inferior a 9 voltios para evitar una descarga profunda. Las baterías completamente cargadas tienen un voltaje de aproximadamente 12,6 voltios. Después de su uso, las baterías intactas deben cargarse completamente inmediatamente después de una fase de enfriamiento de un mínimo de 10 minutos y un máximo de 12 horas para evitar una descarga profunda posterior por autodescarga. Si las baterías no se utilizan y se almacenan durante un largo período de tiempo, su tensión (mín. 12 voltios) debe comprobarse o si están dañadas al menos cada 3 meses y, si es necesario, recargarlas o desecharlas.

CZ - Pozor!

Je třeba ho po každém použití vypnout. Po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybije. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybití akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybití se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjete nebo nevybíjete zcela vybité akumulátory. Aby nedošlo k hlubokému vybití akumulátoru, nesmí jeho napětí nikdy klesnout pod 9 V. Plně nabitý akumulátor má 12,6 V. Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plně nabití by měla probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejpozději do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 12 V) a možných poškození. Pokud je to nutné, dobijte nebo zlikvidujte akumulátor.

PL - Uwaga!

Wtedy należy wyłączyć go bezpośrednio po każdym użyciu, wtedy, po każdym użyciu, należy odłączyć akumulator od modelu. Jeżeli model zostanie niezamierzenie włączony lub jeżeli akumulator nie zostanie odłączony od modelu, wtedy akumulator całkowicie się rozładuje. Przez całkowite rozładowanie akumulator traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samoistnie (niebezpieczeństwo pożaru). Nigdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 9 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 12,6 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyładowaniem samoistnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 10 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 12 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutylizować.

NL - Let op!

Schakel het model na elk gebruik onmiddellijk uit als het model is voorzien van een aan/uit schakelaar. Als het model een accu heeft die kan worden verwijderd of is uitgerust met een losneembare steekverbinding, moet de accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekoppeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledig lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ontladen. Om diepe ontlading van de batterij te voorkomen, mag de spanning nooit lager dan 9 V zijn. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 12,6 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door de zelfontlading van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca. 10 minuut wachttijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 12 V) en op eventueel le beschadiging te worden gecontroleerd.

SK - Upozornenie!

Vždy po každom použití ihneď vypínajte model. Hneď po každom použití je nutné odpojiť akumulátor od modelu. Ak necháte batériu náhodne zapojenú alebo zasunutú, hlboko sa vybije. Úplné vybitie akumulátora spôsobí, že akumulátor stráca svoj výkon a môže sa poškodiť do takej miery, že nabíjanie alebo vybitie akumulátora nebude možné, alebo počas procesu nabíjania alebo vybitia sa samovoľne vznieti (nebezpečenstvo vzniku požiaru). Nikdy nenabíjajte alebo nevybíjajte úplne vybité akumulátory. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu akumulátora, jeho napätie by nemalo klesnúť pod 9V. Napätie plne nabitých batérií je 12,6 V. Aby sa zabránilo úplnému samočinnému vybitiu, po každom použití opäť úplne nabíjajte akumulátor. Plné nabitie by malo prebiehať po čakacej dobe cca. 10 minút po použití a najneskôr do 12 hodín od momentu použitia. Ak akumulátor nebude nepoužívaný dlhšiu dobu, je potrebné ho skontrolovať najmenej každé 3 mesiace ohľadom správneho napätia (min. 12 V) a možných poškodení. Ak je to potrebné, dobijte alebo zlikvidujte batériu.

DE

Problem	Ursache	Lösung
Der Akku lässt sich nicht mehr laden	Ladegerät oder Akku defekt.	Ladegerät und Akku prüfen.
Die Fahrzeit ist sehr gering	Der Akku wurde tiefentladen oder ist verschlissen.	Neuen Akku verwenden und Tiefentladung vermeiden.
keine Funktion	Akku ist nicht oder falsch angeschlossen	Akku anschließen (siehe Anleitung)
	Ein Aus Schalter defekt	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt sich einschalten aber fährt nicht	Motorkabel falsch nicht angeschlossen.	Motorkabel prüfen und anschließen (siehe Anleitung).
Lässt sich einschalten aber fährt nicht, bzw. nur in eine Richtung	Gas- oder Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt SICH einschalten aber fährt nur in eine Richtung	Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Die aktive Sicherung löst aus und schaltet für einige Sekunden das Gerät ab. Man hört zu Anfangs ein einmaliges Klicken	Überlastung oder elektr. Kurzschluss.	Nicht überlasten bzw. Gerät überprüfen lassen.
Fahrzeug reagiert nicht auf Fernsteuerung	Nicht gebunden.	Bindeprozess durchführen
Keine Soundfunktion am Lenkrad/Lenker	Bei Montage wurde das Kabel gerissen oder gequetscht.	Das Lenkrad prüfen bzw. ersetzen.
Fahrzeug hat sehr hohen Verschleiß an Schaltern	Schmutz und Feuchtigkeit beschädigen die Schalter.	Nicht in Feuchtigkeit oder Schmutz wie Wiesen, Kies, Sand etc. fahren.

GB

Problem	Source	Solution
The battery can no longer be charged	Charger or battery defective.	Check charger and battery
The journey time is very short.	The battery has been deep discharged or is worn out.	Use a new battery and avoid deep discharge.
No function	Battery is not or incorrectly connected.	Connect the battery (see instructions)
	ON/OFF switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but does not drive.	Motor cable incorrectly connected or not connected.	Check and connect motor cable (see instructions).
Can be switched on but does not move, or only direction.	Gas or direction switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but only travels in one direction	Directional switch defective.	Check or replace switch.
The active fuse blows and switches the unit off for a few seconds. You will hear a single click at the beginning	Overload or electrical short circuit.	Do not overload or have the until checked.
Vehicle does not respond to remote control	Not bound.	Carry out the binding process (see instructions).
No sound function on the steering wheel/andlebar	the cable was torn or crushed during assembly.	Check or replace the steering wheel.
Vehicle has very high wear on switches.	Dirt and moisture damage the switches.	Do not drive in moisture or dirt such as meadows, gavel, sand, etc.

FR

Problème	Origine	Solution
La batterie ne peut plus être chargée	Chargeur ou batterie défectueux.	Vérifiez le chargeur et la batterie.
Vérifiez ou remplacez la prise de charge.	La batterie a été profondément déchargée ou est usée.	Utilisez une batterie neuve et évitez les décharges profondes.
Pas de fonction	La batterie n'est pas ou mal connectée	Connectez la batterie (voir instructions)
	Interrupteur marche-arrêt défectueux	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne conduit pas	Le câble du moteur est mal connecté ou n'est pas connecté.	Vérifiez et connectez le câble du moteur (voir instructions).
Peut être mis en marche mais ne bouge pas, ou seulement dans une direction.	Interrupteur de gaz ou de direction défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne se déplace que dans une seule direction	Le commutateur directionnel est défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Le fusible actif saute et éteint l'appareil pendant quelques secondes. Vous entendrez un seul clic au début	Surcharge ou court-circuit électrique.	Ne pas surcharger l'appareil ou le faire contrôler.
Le véhicule ne répond pas à la télécommande	Non relié.	Effectuez le processus de reliure (voir instructions).
Pas de fonction sonore sur le volant/le guidon	Le câble a été déchiré ou écrasé lors du montage.	Vérifiez ou remplacez le volant.
Le véhicule présente une usure très importante des interrupteurs	La saleté et l'humidité endommagent les interrupteurs.	Ne pas conduire dans l'humidité ou la saleté comme les prairies, le gravier, le sable, etc.

IT

Problema	Causa	Soluzione
La batteria non può più essere caricata	Caricatore o batteria difettosi.	Controllare il caricatore e la batteria.
Il tempo di guida è molto breve	La batteria è stata scaricata profondamente o è consumata.	Usare una batteria nuova ed evitare la scarica profonda.
Nessuna funzione	La batteria non è o non è collegata correttamente.	Collegare la batteria (vedi istruzioni)
	Interruttore ON/OFF difettoso	Controllare o sostituire l'interruttore.
Può essere acceso ma non si muove	Cavo del motore collegato in modo errato o non collegato.	Controllare e collegare il cavo del motore (vedi istruzioni).
Può essere acceso ma non si muove, o solo in una direzione	Gas o interruttore di direzione difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
Può essere acceso ma si muove solo in una direzione	Interruttore direzionale difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
La sicurezza attiva salta e spegne il dispositivo per alcuni secondi. Si sentirà un singolo clic all'inizio.	Sovraccarico o corto circuito elettrico.	Non sovraccaricare o far controllare il dispositivo
Il veicolo non risponde alla trasmittente	Non collegato.	Eseguire il processo di binding (vedi istruzioni).
Nessuna funzione sonora sul volante/manubrio	Il cavo è stato strappato o schiacciato durante il montaggio.	Controllare o sostituire il volante.
Il veicolo ha un'usura molto elevata sugli interruttori	Lo sporco e l'umidità danneggiano gli interruttori.	Non guidare in ambienti umidi o sporchi come prati, ghiaia, sabbia, ecc.

ES

Problema	Causa	Solución
La batería no se puede cargar	Cargador o batería defectuosa.	Compruebe el cargador y la batería.
El tiempo de conducción es muy corto	La batería se ha descargado profundamente o está desgastada.	Utilice una batería nueva y evite una descarga profunda.
ninguna función	La batería no está conectada o está mal conectada	Conectar la batería (ver instrucciones)
	Interruptor ON/OFF defectuoso	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero no se mueve	El cable del motor está mal conectado o no está conectado.	Comprobar y conectar el cable del motor (ver instrucciones).
Puede encenderse pero no conducir, o sólo en una dirección	Interruptor de gas o de dirección defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero sólo se mueve en una dirección (si se dispone de interruptores de dirección)	Interruptor direccional defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
El fusible activo salta y apaga el aparato durante unos segundos. Al principio se oye un solo clic	Sobrecarga o cortocircuito eléctrico.	No sobrecargue o hacer revisar el dispositivo.
El vehículo no responde a la emisora	No está conectado	Realizar el proceso de binding (ver instrucciones).
No hay función de sonido en el volante/manillar	El cable se rompió o aplastó durante el montaje.	Compruebe o sustituya el volante.
El vehículo tiene un desgaste muy grande en los interruptores	La suciedad y la humedad dañan los interruptores.	No conduzca en lugares húmedos o sucios como prados, grava, arena, etc.

CZ

Problém	Zdroj	Řešení
Baterii již nelze nabíjet	Nabíječka nebo baterie je vadná.	Kontrola nabíječky a baterie
Doba jízdy je velmi krátká.	Baterie je hluboce vybitá nebo opotřebovaná.	Použijte novou baterii a vyhněte se hlubokému vybití.
Žádná funkce	Baterie není připojena nebo je připojena nesprávně.	Připojte baterii (viz pokyny)
	Vadný spínač ON/OFF.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale nejezdí.	Kabel motoru je nesprávně připojen nebo není připojen.	Zkontrolujte a připojte kabel motoru (viz pokyny).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Plyn nebo směrový spínač jsou vadné.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem.	Vadný směrový spínač.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Horní zatížení nebo elektrický zkrat.	Nepřetěžujte je a nenechávejte je zkontrolovat.
Vozidlo nereaguje na dálkové ovládání	Není vázáno	Proveďte proces vázání (viz pokyny).
Žádná funkce zvuku na volantů/fidtkách.	Kabel byl při montáži přetržen nebo rozdrčen.	Zkontrolujte nebo vyměňte volant.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebování spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlata, písek apod.

PL

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź ładowarkę i akumulator.
Czas jazdy jest bardzo krótki	Akumulator został głęboko rozładowany lub jest zużyty.	Należy używać nowych baterii i unikać głębokiego rozładowania.
Model nie działa.	Akumulator został nieprawidłowo podłączony	Prawidłowo podłączyć akumulator (patrz instrukcja).
	Awaria przełącznika ON/OFF	Sprawdź lub wymień przełącznik
Po włączeniu pojazd nie jeździ.	Nieprawidłowo podłączony lub niepodłączony kabel silnika.	MSprawdź i podłączyć kabel silnika (patrz instrukcja).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Uszkodzony przełącznik gazu lub kierunku.	Sprawdź lub wymień przełącznik.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem	Uszkodzony przełącznik kierunku.	Sprawdź lub wymień przełącznik.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Obciążenie lub zwarcie.	Unikać obciążenia pojazdu, ewentualnie sprawdzić pojazd.
Pojazd nie reaguje na zdalne sterowanie	Nie jest związany.	Przeprowadzić proces wiązania (patrz instrukcja).
Žádná funkce zvuku na volantů/fidtkách	Kabel byl při montáži přetržen nebo rozdrčen.	Zkontrolujte nebo vyměňte volant.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebování spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlata, písek apod.

NL

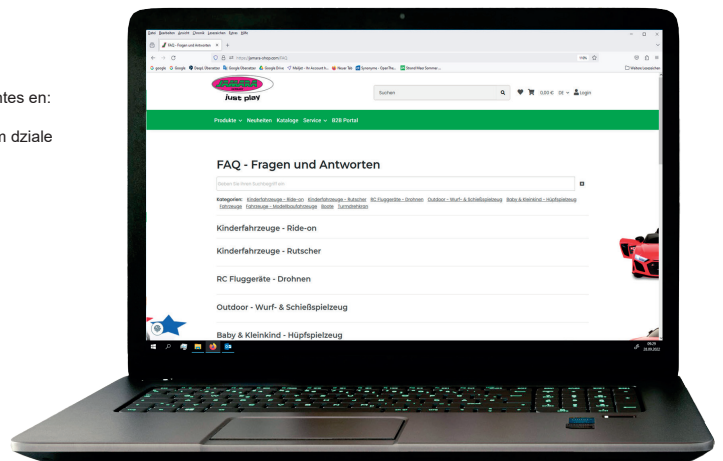
Probleem	Oorzaak	Oplossing
De batterij kan niet meer opgeladen worden	Lader of batterij defect.	Controleer lader en batterij.
De rijtijd is erg kort	De batterij is diep ontladen of versleten.	Gebruik een nieuwe batterij en vermijd diepontlading.
Model werkt niet.	De batterij is verkeerd aangesloten.	Sluit de batterij op de juiste manier aan (zie gebruiksaanwijzing).
	ON/OFF schakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig niet.	Motorakabel verkeerd of niet aangesloten.	Controleer en sluit de motorakabel aan (zie gebruiksaanwijzing).
Na het aanzetten rijdt het voertuig, of slechts in één richting	Gas- of richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig slechts in één richting	Richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
De actieve zekering wordt geactiveerd en schakelt het apparaat voor enkele seconden uit. Eerst is een enkele klik hoorbaar.	Belast of kortsluiting	Vermijd belasting van het voertuig, of controleer het voertuig.
De auto reageert niet op de afstandsbediening	Niet gebonden.	Voer het bindproces uit (zie instructies).
Geen geluidsfunctie op stuurwiel/handgreep	De kabel is tijdens de installatie gebroken of gekneld.	Controleer het stuurwiel en vervang het indien nodig.
Schakelaars in en voertuig verslijten zeer vaak.	Vuil en vocht beschadigen de schakelaars.	Rijd niet in natte of verontreinigde gebieden zoals weilanden, grind, zand, e.d.

SK

Problém	Príčina	Riešenie
Batériu už nie je možné nabíjať	Chybná nabíjačka alebo batéria.	Skontrolujte nabíjačku a batériu.
Čas jazdy je veľmi krátky	Akumulátor bol hlboko vybitý alebo je opotrebovaný.	Použite novú batériu a vyhnite sa hlbokému vybitiu.
Žiadna funkcia	Batéria nie je alebo je nesprávne pripojená	Pripojte batériu (pozri pokyny).
	Chybný vypínač	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale nepohybuje sa	Kábel motora je nesprávne pripojený alebo nie je pripojený.	Skontrolujte a pripojte kábel motora (pozri pokyny).
Môže byť zapnutý, ale nepohybuje sa alebo sa pohybuje len jedným smerom.	Poškodený plynový alebo smerový spínač.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale pohybuje sa len jedným smerom	Smerový spínač je chybný.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Aktivní pojistka sa přepálí a jednotka sa na niekoľko sekúnd vypne. Najprv počujete jediné kliknutie	Preťaženie alebo elektrický skrat.	Prístroj nepreťažujte a nenechajte ho skontrolovať.
Vozidlo nereaguje na diaľkové ovládanie	Nie je viazaná.	Vykonajte proces viazania (pozri pokyny).
Žiadna funkcia zvuku na volante/radiálach	Kábel sa počas inštalácie pretrhol alebo rozdrvil	Skontrolujte alebo vymeňte volant.
Vozidlo má veľmi vysoké opotrebovanie spínačov	Nečistoty a vlhkosť poškodzujú spínače	Nejazdite vo vlhku alebo v nečistote, ako sú lúky, štrk, piesok atď.

- DE** - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:
GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:
FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:
IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:
ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:
CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich často kladených dotazech na adrese:
PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:
NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:
SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

<https://jamara-shop.com/FAQ>



DE - Ersatzteile

FR - Pièces de rechange

ES - Lista de repuestos

PL - Części zamienne


SK - Náhradné diely

GB - Spare parts

IT - Pezzi di ricambio

CZ - Náhradní díly

NL - Onderdelen

	No. 413663 12,6V 1A Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka Ładowarka Oplader Nabíječka		No. 413638 10.8V 5 Ah Akku 12,6 Li-Ion Battery 12,6 Li-Ion Accu 12,6 Li-Ion Batteria 12,6 Li-Ion Bateria 12,6 Li-Ion Baterie 12,6 Li-Ion Bateria 12,6 Li-Ion Baterij 12,6 Li-Ion Batéria 12,6 Li-Ion		No. 413651 Empfangselektronik Receiver electronics Électronique de réception Elettronica di ricezione Electrónica de recepción Přijímací elektronika Elektronika odbiorcza Ontvangselectronica Prijimacia elektronika
	No. 413652 Getriebe Transmission Entraînement Trasmissione Engranaje Převodovka Przekładnia Vernellingsbak Převodovka		No. 413653 Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant		No. 413654 Radachse Wheel axle Essieu de roue Asse delle ruote Eje de la rueda Osa kola Oś kola Wielas Náprava kolesa
	No. 413655 Vorderrad Front wheel Roue avant Ruote anteriori Ruedas delanteras Přední kolo Kolo przednie Wiel vooraan Predné koleso		No. 413656 Hinterrad Rear wheel Roue d'arrière Ruote posteriori Ruedas posterior Zadní kolo Tylnie kolo Achterwiel Zadné koleso		No. 413657 Radkappe Wheel cover Protection de roue Copriruota Llanta Kryt kola Kolpak Wiel deksel Kryt kolesa
	No. 413658 Gaspedal inkl. Schalter Accelerator incl. switch Accélérateur a. interrupteur Acelaratore incl. interruttore Acelerator incl. interruptor Akcelerator včestné spínače Akcelerator z przelazcznikiem Gaspedaal incl. schakelaar Gaspedal vrátane spínača		No. 413659 Windschutzscheibe Windshield Pare-brise Parabrezza Parabrisas Přední sklo Szyba przednia Voorruit Čelné sklo		No. 413660 Fernsteuerung Transmitter Radiocommande Trasmittente Emisora Dálkový ovladač Zdalne sterowanie Afstandsbediening Diaľkové ovládanie
	No. 413661 Aussenspiegel Rear-view mirror Rétroviseur Specchio retrovisore Espejo exterior Zpětné zrcátko Lusterka zewnętrzne Buitenspiegels Ogledalo za vzratni		No. 413662 Lenkstange Steering rod Barre de direction Asta dello sterzo Barra de dirección Řídicí tyč Drażek kierowniczy Stuurstang Riadiaca tyč		

DE - Empfohlenes Zubehör

FR - Accessoires recommandés

ES - Accesorios recomendados

PL - Zalecane akcesoria






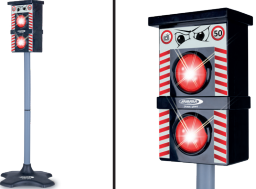
SK - Odporúčané príslušenstvo

GB - Recommended Accessories

IT - Accessori consigliati

CZ - Doporučené příslušenství

NL - Aanbevolen accessoires

	No. 460256 Ampelanlage Grand Traffic Light Grand Feu de signalisation Grand Semaforo Grand Semáforo Grand Set dopravních světel Light Grand Światło drogowie Grand Verkeerslichten Grand Semafor Grand		No. 460256 Verkehrsschilder Grand Traffic Grand Panneaux de signalisation Grand Segnali stradali Grand Señales de tráfico Grand Set dopravních značek Grand Zestaw drogowy Grand Verkeersborden Grand Dopravná súprava Grand	Set A
	No. 460293 Verkehrsschilder Grand Traffic Grand Panneaux de signalisation Grand Segnali stradali Grand Señales de tráfico Grand Set dopravních značek Grand Zestaw drogowy Grand Verkeersborden Grand Dopravná súprava Grand		No. 460308 Poizeikelle Signalling Disc Panneau de signalisation Segnale stradale Señal de tráfico Signální plácačka Tarcza sygnalizacyjna Politie troffel Signalizačný disk	
	No. 460491 Verkehrsschranke Grand Traffic barrier Grand Barrière routière Grand Barriera di traffico Grand Barrera de tráfico Grand Dopravní bariéra Grand Brama z wysięgnikiem drogowym Verkeersdrempel Groot Dopravná brána s výložníkom Grand		No. 461850 Blitzer Traffic Flash Speed camera Traffic Flash Radars de vitesse Traffic Flash AutoveloX Traffic Flash Radares de tráfico Traffic Flash Rychlostní radary Traffic Flash Fotoradary Traffic Flash Flitspalen Traffic Flash Rychlostné kamery Traffic Flash	

DE - Lithium-Akkusicherheitshinweise

Durch die hohe Energiedichte (bis zu 150Wh/kg) sind die Zellen nicht ungefährlich und bedürfen einer besonderen Sorgfalt! Die Firma JAMARA schließt daher ausdrücklich jegliche Haftung für Schäden aus, die durch den fehlerhaften Umgang mit den Lithium-Polymer-Zellen entstehen.

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand- oder Verätzungsgefahr.
- Überladen, zu hohe Ströme, oder Tiefentladen zerstört die Zelle.
- Vor mechanischer Belastung (Quetschen, Drücken, Biegen, Bohren) schützen.
- Akkus keinesfalls öffnen oder aufschneiden, nicht ins Feuer werfen, von Kindern fernhalten.
- Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Akkus mit äußerster Vorsicht. Es können Verletzungen oder Schäden am Gerät entstehen.
- Akkus auf keinen Fall kurzschließen und immer auf die richtige Polung achten
- Akkus vor Hitze einwirkung über 65°C schützen, fern von heißen Teilen (z. B. Auspuff) montieren.
- Vor der Lagerung (z. B. im Winter) die Akkus laden - nicht im entladenen und nicht im vollgeladenen Zustand lagern! Bei längerer Lagerzeit sollte der Ladezustand gelegentlich kontrolliert werden.
- Der Inhalt der Zelle ist schädlich für Haut und Auge.
- Nach Hautkontakt mit viel Wasser abspülen und benetzte Kleidung ablegen.
- Nach Augenkontakt mit viel Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

Sollte die Zelle sich überhitzen, aufblähen, rauchen oder brennen, darf dieses nicht mehr berührt werden. Halten Sie Sicherheitsabstand und stellen Sie geeignete Löschmittel bereit (kein Wasser Explosionsgefahr, gut trockener Sand, Feuerlöscher, Löschdecken, Salzwasser).

GB - Safety precautions for Lithium battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occur when using the Lithium-Polymer-Cells inadequate.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occur.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C, mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmful for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moistened clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).

FR - Consignes de sécurité de la accu Lithium

De part leur énorme densité énergétique (jusqu'à 150Wh/Kg), les éléments Lithium ne sont pas sans dangers et nécessitent un soin accru! De ce fait, la société Jamara décline toute garantie pour les dégâts qui peuvent résulter d'une utilisation non conforme des éléments Lithium.

- Une utilisation non conforme peut déclencher un incendie ou des brûlures acides.
- Surcharge, des courants trop élevés ou une trop grande décharge détruisent les éléments.
- Protégez les éléments contre des chocs mécaniques (pincement, pression, torsion, perçage).
- N'ouvrez ou ne découpez en aucun cas les accus, ne les jetez pas dans le feu, et tenez les à bonne distance des enfants.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Ne court-circuitez en aucun cas les accus et veillez à toujours respecter la bonne polarité.
- Protégez les accus d'une température au-dessus de 65°C et éloignez ceux-ci de corps chauffants (par ex.: pots d'échappements).
- Chargez les accus avant stockage (par ex.: en hivers). Ceux-ci ne doivent pas être ni dans un état déchargé ni pleinement chargé.
- Le contenu des éléments est très dangereux pour les yeux et peau.
- Après un contact avec la peau, rincez la zone avec beaucoup d'eau et enlevez les vêtements touchés.
- Après un contact avec les yeux, rincez avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

Si les éléments venaient à surchauffer, gonfler ou prendre feu, il ne surtout plus les toucher. Tenez-vous à bonne distance de celles-ci et cherchez un extincteur adapté (Pas l'eau (risque d'explosion), ainsi le sable sec, extincteur, l'eau salée).

IT - Sicurezza della batteria litio

Dovuto al grande carico energetico (fino a 150 KW/h le batterie Litio non vanno sottovalutate e prese alla leggera, ma richiedono una particolare cura. Per questo JAMARA e.K. declina ogni responsabilità sull'impiego di queste batterie e dai danni che potrebbero derivare dal loro utilizzo.

- Un uso non appropriato di queste batterie può provocare incendi. E relative ustioni.
 - I sovraccarichi ad alta intensità o le scariche profonde possono danneggiarle.
 - Evitate le sollecitazioni meccaniche (schiacciare, piegare, forare.)
 - Non aprite, non gettate nel fuoco e non lasciate vicino ai bambini
 - Manipolate con molta attenzione le batterie danneggiate o con perdita di liquido. Possono causare danni alle apparecchiature
 - Non cortocircuitatele e verificate sempre che la polarità sia corretta.
 - Verificate che non sorpassino mai i 65°C e non montatele vicino a fonti di calore (tubi di scarico dei motori o simili)
 - Prima di metterle via per una sosta nel loro impiego, caricatele solo a metà. Non conservatele mai a pieno carico. Durante il periodo di conservazione controllatele periodicamente.
 - Il liquido contenuto nelle batterie è dannoso per la pelle e per gli occhi.
 - In caso di contatto con gli occhi, lavate abbondantemente con acqua e consultate il medico
 - In caso di contatto con la pelle, lavate con acqua e togliete immediatamente i vestiti che si siano
- In caso che il pacco batterie si dovrebbe riscaldare troppo rapidamente, gonfiarsi, fumare o prendere fuoco non la prendete nelle mani e non toccatela. Mantenete una distanza di sicurezza e in caso di incendio, spegnarla con polvere antifuoco oppure con sabbia (No, acqua, pericolo di esplosione, sabbia asciutta, estintore, coperta anti incendio, acqua di mare).**

ES - Seguridad de la batería litio

Debido a su densidad energética (hasta 150Kw/Kg.), los elementos no son inofensivos y necesitan de unos cuidados mínimos! La empresa Jamara e. K., de manera explícita, declina cualquier responsabilidad sobre los daños causados o derivados, por un manejo erróneo de las baterías Litio.

- Una utilización inapropiada conlleva riesgo de lesiones y/o incendios.
- Los elementos se dañarán por sobrecargas, corrientes muy altas, o descargas profundas.
- Proteja las baterías de golpes, dobleces, perforaciones, tensiones, etc.
- Bajo ningún concepto las abra o corte, no las arroje al fuego, manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Si están oxidadas o pierden electrolitos, manéjelas con mucho cuidado. Pueden estropear el dispositivo o causarle lesiones.
- Nunca las cortocircuite, respetando en todo momento la polaridad.
- No permita que se calienten a más de 65°C, aléjelas de partes calientes (P. Ej., la salida del escape).
- Cárguelas antes de guardarlas (p.ej., en invierno) - ¡No las guarde descargada ni tampoco a plena carga! Controle regularmente el nivel de carga durante los periodos de almacenamiento prolongados.
- El contenido de los elementos es dañino para la piel y los ojos.
- Si entra en contacto con la piel, lávese con agua y quítese la ropa usada.
- En contacto con los ojos, enjuáguese con abundante agua y visite al médico.

En caso de sobrecalentamiento de la batería, o cuando se infla, humea o empieza a quemarse, ya no debe tocarse de ningún modo. Por favor mantenga una distancia de seguridad y ponga a disposición agentes para extinción adecuados (No hay peligro de explosión en el agua, arena seca, extintores, mantas, agua salada).

CZ - Upozornění k bezpečnosti baterie

Protože má baterie vysoký výkon (až do 150 Wh/kg) mohou být články nebezpečné a vyžadují zvláštní péči! Společnost Jamara vylučuje explicitně, všechny typy odpovědnosti za škody, které mohou nastat při nesprávném používání Lithium-Polymer-článků.

- Při nesprávném použití baterie hrozí nebezpečí vzplanutí nebo poleptání kyselinou.
- Nadměrné nabíjení, vyšší energie nebo vybití na velmi nízkou úroveň může baterii zničit.
- Chraňte před mechanickým tlakem (ohybem, zatížením, vrtáním).
- Nikdy baterii neotvírejte nebo nerozřezávejte, nevhazujte do ohně, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zacházejte opatrně s poškozenou nebo s baterií, ze které uniká elektrolyt. Může dojít k poranění nebo ke škodám.
- Za žádných okolností nezkratujte obvody přístroje a vždy pečlivě kontrolujte polaritu.
- Chraňte před teplotou nad 65 °C, chraňte je před horkými objekty (např. výfuky).
- Před uložení baterií (např. na zimu) baterie nabijte. Neukládejte je v stavu plného nabití nebo naopak nenabití!
- Obsah baterie je škodlivý pro vaši pokožku a oči.
- Jestliže dojde ke kontaktu vaší pokožky s obsahem baterie, omyjte ji dostatečným množstvím vody a případně si sundejte si zasažený oděv.
- Jestliže se dostane obsah baterie do kontaktu s vašimi očima, vypláchnete je dostatečným množstvím vody. Konzultujte s lékařem.

Pokud dojde k přehřátí článku baterie, dojde k vyutí, vznítí se a bude z ní vycházet kouř, za žádných okolností se jí nedotýkejte. Mějte ji v bezpečné vzdálenosti a připravte si odpovídající hasicí prostředky jako (nepoužívejte vodu- hrozí exploze, suchý písek, hasicí přístroj, kryt pro udušení ohně, slanou vodu).

PL - Wytyczne bezpieczeństwa dt. akumulatora litowych

Ze względu na dużą gęstość energii (do 150 Wh/kg) ogniwa nie są nieszkodliwe i wymagają szczególnie starannej obsługi. Firma JAMARA nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód powstałych w wyniku złego postępowania z ogniwami litowo-polimerowymi.

- W przypadku niewłaściwego zastosowania akumulatora zachodzi ryzyko zwołania pożaru lub sparzenia środkami żrącym.
- Przeładowanie, zbyt wysoka wartość prądu lub głębokie rozładowanie niszczy ogniwo.
- Chronić przed mechanicznym obciążeniem (zmiążdżenie, ściśnięcie, zgięcie, przewiercenie).
- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać lub rozcinać akumulatora, nie wrzucać w ogień, chronić przed dostępem dzieci.
- Należy postępować z wyjątkową ostrożnością z uszkodzonymi akumulatorami lub akumulatorami z wyciekami. Może dojść do skaleczeń lub uszkodzenia urządzenia.
- W żadnym wypadku nie można doprowadzić do powstania zwarcia w akumulatorze, należy zawsze uważać na prawidłową biegunowość.
- Należy chronić akumulator przed oddziaływaniem temperatury powyżej 65°C, montować z dala od gorących części (np. wydech).
- Przed składowaniem naładować akumulator (np. zimą) – nie składować w rozładowanym lub w pełni naładowanym stanie! W przypadku dłuższego okresu składowania powinien być okazjonalnie sprawdzany stan naładowania.
- Zawartość ogniw jest szkodliwa dla skóry oraz oczu.
- Po kontakcie ze skórą przepłukać dużą ilością wody oraz zdjąć mokre ubranie.
- Po kontakcie z oczami przepłukać dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

Nie należy dotykać przegrzanego, spęczniałego, zadymionego lub palącego się ogniwa. Należy zachować odstęp bezpieczeństwa oraz przygotować stosowny środek gaszący (nie woda – zagrożenie eksplozją, dobrze wysuszony piasek, gaśnice przeciwpożarowe, koce gaśnicze, solanka).

NL - Veiligheidsmaatregelen voor lithiumbatterijen

De hoge energiedichtheid (tot 150Wh/kg) van de cellen is gevaarlijk en ze hebben bijzondere zorg nodig! Er wordt door Jamara geen aansprakelijkheid voor schade aanvaard veroorzaakt door onjuist gebruik van Lithium-Polymeer cellen.

- Bij onjuist gebruik van de batterij kunnen brand en brandwonden ontstaan.
 - Niet overladen.
 - Te diep ontladen leidt tot vernietiging van de cel.
 - Tegen mechanische belasting beschermen (niet doorboren, snijden, plooiën of pletten).
 - De batterijen nooit opensnijden of openen. De batterijen niet blootstellen aan vuur of direct zonlicht. Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
 - Behandel beschadigde of lekkende batterijen voorzichtig. Er kan ietsel of schade aan het toestel ontstaan.
 - De aansluitpunten mogen niet worden kortgesloten. Zorg dat de batterijen altijd met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
 - Stel de batterijen niet bloot aan temperaturen boven +65 °C. Plaats de batterijen nooit naast warme motoren, verwarming.
 - Als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. 's winters), moet u de batterijen uit de afstandsbediening nemen om beschadigingen door lekkende batterijen te voorkomen.
 - Na een langere opslag dienen de batterijen voor gebruik weer te worden geladen.
 - De inhoud van de cel is schadelijk voor huid en ogen.
 - Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en onmiddellijk alle verontreinigde kleding verwijderen.
 - Bij aanraking met de ogen met stromend water spoelen en deskundig medisch advies opvragen.
- U mag de cel niet aanraken in geval van brand, overhitting enz. Blijf op een veilige afstand van de cel en zet het nodige blusmiddel klaar (geen water - explosiegevaar, droog zand, brandblussers, branddekkens, zout water).**

SK - Bezpečnostné pokyny týkajúce sa akumulátorov

Pre vysokú hustotu energie (až 150Wh/kg), články sú nebezpečné a vyžadujú špeciálne zaobchádzanie! Z tohto dôvodu spoločnosť JAMARA výslovne odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou obsluhou lithium-ionových polymérových batérií.

- Nesprávne používanie akumulátora môže spôsobiť požiar alebo chemické popáleniny.
- Prílišné nabíjanie, príliš veľký prúd alebo úplne vybitie môže spôsobiť zničenie akumulátorov.
- Články je nutné chrániť pred mechanickou záťažou (druenie, stlačovanie, ohýbanie, vŕtanie).
- Články v žiadnom prípade neotvárajte, nerozrezávajte ani nevhadzujte do ohňa.
- Články uchovávať mimo dosahu detí.
- S poškodenými alebo netesnými akumulátormi zaobchádzajte s najvyššou opatnosťou. Takéto akumulátory môžu spôsobiť telesný úraz alebo poškodenie zariadenia.
- V žiadnom prípade nepripúšťajte ku skratu. Vždy dávajte pozor na správnu polarizáciu batérií.
- Akumulátory chráňte pred pôsobením teploty nad 65°C. Montujte ich v dostatočnej vzdialenosti od horúcich predmetov (napr. výfuk).
- Pred uskladnením (napr. v zime) akumulátory nabite. Neskladujte batérie v úplne vybitom ani úplne nabitom stave! Pri dlhodobom skladovaní je nutné čas od času kontrolovať stav nabitia akumulátorov.
- Obsah ohníva je škodlivý pre kožu a oči.
- Po kontakte s pokožkou, vypláchnite ju veľkým množstvom vody a vyzliecť znečistený odev.
- Po kontakte s očami vypláchnite ich veľkým množstvom vody a obráťte sa na lekára.

Ak je článok prehriaty, napučia, vylučuje dym alebo horí, v žiadnom prípade sa ho nedotýkajte. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť a pripravte vhodné hasiace prostriedky (voda nie je vhodná s ohľadom na ohrozenie výbuchom. Vhodnými hasiacimi prostriedkami sú: suchý piesok, hasiaci prístroj, hasiaca deka, slaná voda).



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterie i akumulatory nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures otdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odevzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektrogerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektrogerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyłączenia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht - indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staant op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler

IT - Centro assistenza

PL - Partner serwisowy

SI - Servisni prodajalec

RO - Dealer de service

GB - Service centre

ES - Servicio asistencia

NL - Servicepartner

HR - Serviser

FR - Revendeur de service

CZ - Servisní centrum

SK - Servisný partner

HU - Szerviz kereskedő

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Na Václavce 2190/44
CZ-1150 00 Praha 5

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@e-dite.cz
Web www.e-dite.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Plohi 4 - Brezje
HR - 10431 Sveta Nedelja

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

Keleti Károly utca 8.
1033 Budapest

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU